



Cultiver  
*la réussite*

**Le Courrier**  
de Saint-Hyacinthe

GESTION ET TECHNOLOGIE AGRICOLES



St-Hyacinthe      St-Pie  
450 796-3360      450 772-2475

Il vous manque des semences  
pour finaliser votre programme?  
Appelez-nous!

[www.agrocentre.qc.ca](http://www.agrocentre.qc.ca)

Jeudi 4 mai 2017 | Volume 42 | 5<sup>e</sup> Numéro

SPÉCIAL HORTICULTURE

# Les Exceptionnelles 2017 Exotiques et classiques!

**Aussi dans cette édition :**

L'approche « PUUR Paysage » à l'ITA .....p. 7

Une pelouse verte, oui! .....p. 11

Résistance aux herbicides  
Outils génétiques pour une tolérance zéro .....p. 19

Photo Claude Vallée



ADRIANA PUSCASU, agr.  
Experte conseil depuis 2007

NORMAND DUPUIS  
Ferme Normand & Robert Dupuis ass  
Région de la Montérégie

**CULTIVER**  
*le Savoir faire*



**Ceresco**

Faire du soya une culture

**1 888 427-7692**

[www.sgceresco.com](http://www.sgceresco.com)

## LA RÉALITÉ DES MAUX DE DOS EN AGRICULTURE

# Quand les douleurs au dos sont trop importantes, travailler sur une ferme devient presque impossible!

**Bromont – À 63 ans, Mel Norris pensait bien que sa carrière était terminée. Des douleurs vives au bas du dos et aux deux jambes rendaient ses journées de travail de véritables calvaires. Ne sachant pas vers qui se tourner, Mel sombre dans la dépression. C'est un traitement avec une technologie de pointe qui lui a « sauvé la vie »!**

Monsieur Norris a décidé de partager son histoire pour redonner espoir à ses collègues agriculteurs qui vivent le découragement suite à des maux de dos invalidants. « *Il est possible de s'en sortir et de retrouver le plaisir de travailler* » dit-il.

### La chute qui déclenche tout

En 1993, alors qu'il était monté dans un escabeau pour couper une branche, Monsieur Norris perd pied et tombe violemment au sol. Il subit alors de multiples fractures, une hémorragie interne et une épaule amochée. Ce n'est que plus tard que des douleurs au bas du dos apparaissent.

Au début, ses maux de dos ne sont que sporadiques et tolérables. Avec les années, ils s'amplifient au point de vivre une crise violente tous les mois. À l'été 2016, les épisodes de douleurs atteignent des sommets et sont dorénavant constants.

### Il pensait sa vie « finie »

À force de souffrir, Mel devient un fardeau pour sa femme qui ne peut plus tolérer la situation. Son fils doit mettre les bouchées doubles et se taper toutes les tâches les plus physiques. Orgueilleux, monsieur Norris se traîne pour aller fendre du bois... à genoux !

Voyant ses capacités décliner si rapidement, lorsqu'il est seul, Mel est au désarroi.

### Une voisine lui prend un rendez-vous

Monsieur Norris est découragé, inquiet et même en « mode panique ». Il ne sait pas vers qui se tourner. C'est sa voisine qui prend pour lui un rendez-vous chez *Solutions Discales*, une clinique ayant comme champs d'intervention primaire, le traitement des problèmes chroniques au dos à l'aide de technologies de pointe.

Mel se présente à la clinique avec des douleurs vives au bas du dos et des douleurs sciatiques aux deux jambes sous forme de chocs électriques. À l'examen, le chiropraticien constate une perte de sensibilité au niveau de sa cuisse droite indiquant une compression nerveuse importante dans le bas du dos.

### Le début d'une nouvelle vie

Après une analyse exhaustive de son dossier, un protocole de soins de décompression neurovertébrale lui est proposé. Après seulement quelques semaines de traitements, monsieur Norris constate une amélioration de ses douleurs au dos et aux jambes. À la fin de la période initiale de soins, il quantifie ses améliorations globales à plus de 75%. « *Considérant sa condition de départ, cela représente un succès thérapeutique important* » précise la Dre Marie-Claude Voyer, chiropraticienne et directrice de la clinique de Bromont.



*Aujourd'hui, Mel a retrouvé sa joie de vivre, il a plus d'énergie et il peut travailler à nouveau.*

### La technologie à la rescousse

Les chiropraticiens des cliniques *Solutions Discales* rencontrent des cas similaires à celui de monsieur Norris toutes les semaines. Lorsque les douleurs proviennent d'une dégénérescence chronique aux disques, la décompression neurovertébrale demeure une option de choix.

« *Les maux de dos chroniques ont des répercussions profondes sur la vie de ceux qui en souffrent et de diminuer les douleurs contribue à améliorer la qualité de vie. Nous changeons des vies à toutes les semaines avec nos traitements* » mentionne fièrement le Dr Yves Bélanger, chiropraticien et directeur de la clinique de St-Hyacinthe.

### Programme SECONDOS®

Afin de permettre à des personnes qui souffrent de maux de dos (ou de cou) chroniques d'obtenir une seconde opinion, *Solutions Discales* a mis sur pied le Programme SECONDOS®. Il s'agit d'une initiative exclusive par laquelle vous pouvez rencontrer un chiropraticien pour une consultation, un examen et

l'analyse de radiographies antérieures dans le but de recevoir une autre opinion relativement à votre condition, et ce, sans frais. Si des radiographies supplémentaires sont nécessaires, ce sera les seuls honoraires qui vous aurez à déboursier pour cette rencontre.

Pour obtenir plus d'information  
ou pour prendre un rendez-vous,  
voici les numéros à composer



consultation & examen  
**SANS FRAIS**

*radiographie en sus si nécessaires*

#### Solutions Discales Bromont

103, boul. Bromont, suite 101  
Bromont (Québec) J2L 2K7  
Tél. : 450 919-1989

Dre M-C. Voyer, chiropraticienne D.C.

Dr L-P. Brunel, chiropraticien D.C.

#### Solutions Discales St-Hyacinthe

750 Boulevard Casavant Ouest  
St-Hyacinthe (Québec) J2S 7S3  
Tél. : 450 250-2550

Dr Y. Bélanger, chiropraticien D.C.

[www.solutionsdiscales.ca](http://www.solutionsdiscales.ca)





# Les Exceptionnelles®

## Fleurs et exotisme au rendez-vous! 2017

**Alain Desjourdy, M.A.**  
 Coordonnateur du programme  
 Les Exceptionnelles®  
 Fédération interdisciplinaire  
 de l'horticulture ornementale  
 du Québec (FIHOQ)



### Les Exceptionnelles® : Taillées sur mesure pour le consommateur d'aujourd'hui!

Les Exceptionnelles® est un programme de sélection qui fait appel au public et à un comité d'experts pour cibler les meilleures nouvelles fleurs annuelles. La sélection se fait parmi les centaines de nouveautés horticoles qui arrivent chaque année sur le marché.

Les dix plantes annuelles primées en 2017 ont été choisies pour leur beauté, leur performance, leur facilité de culture au jardin, et leur résistance aux insectes et aux maladies. La cuvée 2017 offre une très belle diversité et différents usages (plantes spécimens, d'accompagnement, de massif, pour contenants et plates-bandes, pour conditions ensoleillées, semi-ensoleillées et ombragées, aux

couleurs variées - pourpre, lilas, rose, fuchsia, abricot, jaune citron - et aux feuillages multiples).

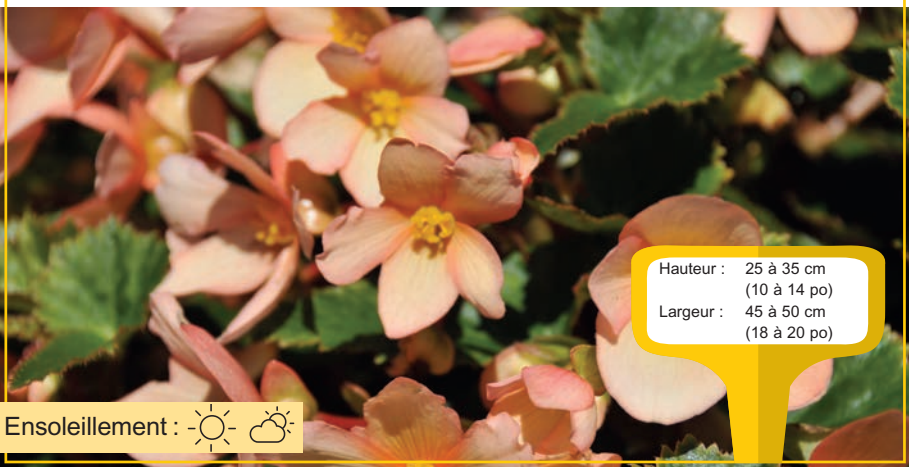
Il y a des Exceptionnelles® 2017 pour tous les goûts!

### LÉGENDE (ENSOLEILLEMENT)

Soleil ☀️ Mi-ombre ☁️ : Ombre ☁️

### BEGONIA UNBELIEVABLE™ LUCKY STRIKE 2017

Le cultivar 'Lucky Strike' est un bégonia de type *boliviensis* incroyablement florifère. Il se couvre de fleurs de grosseurs moyennes, agençant un savant mélange de jaune, de pêche et d'abricot. Le plant est compact, buissonnant et légèrement retombant. Les feuilles dentelées, de taille moyenne, sont étroites et pointues, et s'imbriquent parfaitement avec la floraison. Ce cultivar a obtenu une note parfaite durant toute la saison de culture au Jardin Daniel A. Séguin, ce qui n'est pas donné à tous les bégonias de type tubéreux. À cultiver au soleil ou à la mi-ombre, en pot, en panier suspendu, en arrangement, ou encore en plein sol. À intégrer assurément à vos jardins!

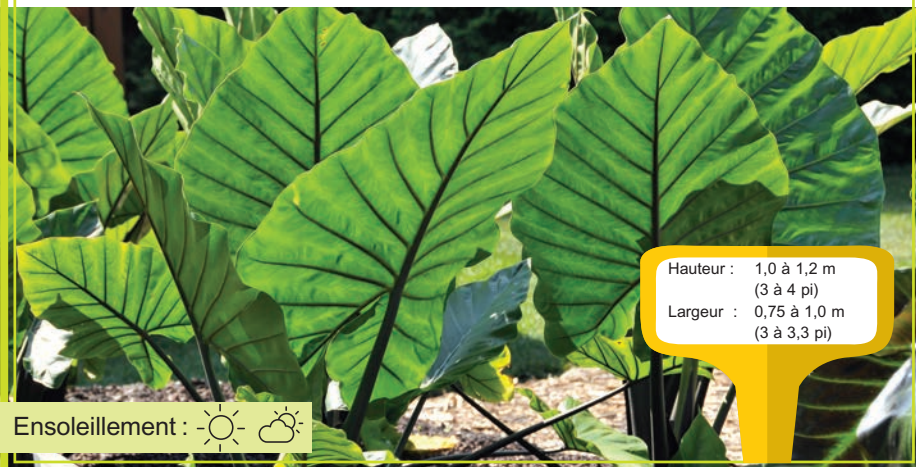


Hauteur : 25 à 35 cm  
 (10 à 14 po)  
 Largeur : 45 à 50 cm  
 (18 à 20 po)

Ensoleillement : ☀️ ☁️

### ALOCASIA 'DARK STAR'

Pour ceux et celles qui aiment les plantes architecturales, voici la plante qu'il vous faut. L'aloce 'Dark Star' produit des feuilles géantes très lustrées d'un beau vert tendre, portées sur des tiges solides aux teintes de violet pourpre. Les feuilles s'érigent vers le ciel, exposant avec prestance leurs deux faces. À contre-jour, la lumière transforme chaque feuille en véritable œuvre d'art, dévoilant son réseau structural par luminescence. Cette plante exotique est parfaite pour donner de l'intimité, mais pas pour longtemps, car il est fort à parier qu'on viendra vous demander souvent ce qui pousse tel un geyser dans votre jardin! À cultiver dans un sol riche ou dans de très gros contenants.



Hauteur : 1,0 à 1,2 m  
 (3 à 4 pi)  
 Largeur : 0,75 à 1,0 m  
 (3 à 3,3 pi)

Ensoleillement : ☀️ ☁️

ÉDITEUR :  
 Benoit Chartier

RÉDACTEUR EN CHEF :  
 Martin Bourassa

ADJOINTE À LA RÉDACTION :  
 Josée Bachand

COORDINATION :  
 Véronique Lemonde

CONTRÔLEUR :  
 Monique Laliberté

DIRECTEUR DU TIRAGE :  
 Pierre Charbonneau

DIRECTRICE DE LA PRODUCTION :  
 Josée Cusson

DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ  
 Guillaume Bédard

PUBLICITAIRES :

Louise Beauregard  
 Michel Bienvenue  
 Manon Brasseur  
 Candy Corriveau  
 Luc Desrosiers  
 Philippe Dumaine  
 Johanne Lafontaine  
 Josée Malo  
 Isabelle St-Sauveur

PUBLIÉ PAR:

DBC COMMUNICATIONS INC.

TÉL. : 450 773-6028  
 TÉLÉCOPIEUR : 450 773-3115  
 SITE WEB : www.dbccomm.qc.ca  
 COURRIEL : admin@dbccomm.qc.ca

Publié 12 fois par année par DBC Communications inc.  
 655, avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, Québec J2S 5G4

Imprimé par Imprimerie  
 Transcontinental SENC division Transmag,  
 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou Québec H1J 1T7.

Envoi de publications canadiennes  
 Enregistrement no 50350540

Dépôt légal Bibliothèque nationale du Canada  
 Copyright© Tous droits réservés sur les textes et les photos.  
 Les articles sont la responsabilité exclusive des auteurs.

Prix d'abonnement : 1 an (taxes incluses).....35005

**GTA**  
 GESTION ET  
 TECHNOLOGIE AGRICOLES  
 journalgta.ca

Canada  
 Nous reconnaissons l'appui financier du  
 gouvernement du Canada par l'entremise  
 du Fonds du Canada pour les périodiques,  
 qui relève de Patrimoine canadien.

MIXTE  
 Papier issu de  
 sources responsables  
 FSC® C011825

Papier fabriqué  
 au Québec fait à 40%  
 de papier recyclé.  
 Merci de recycler ce journal.

26 500 Exemplaires  
 Distribué dans Le Courrier  
 de Saint-Hyacinthe  
 et par la poste  
 aux producteurs agricoles  
 dans les région suivantes :

Région Montérégie  
 Est et Ouest

Région Centre du Québec

Région de l'Estrie

## CANNA 'EBONY PATRA'

Les cannas ont de plus en plus la cote au Québec, tout comme les plantes au feuillage sombre. Le cultivar 'Ebony Patra' répond à merveille au goût du jour! Il s'agit de la variation pourpre et vigoureuse du canna 'Cleopatra', Exceptionnelle® 2016, dont l'instabilité génétique produit des plants au feuillage pouvant être entièrement pourpre, vert bordé de pourpre ou encore entièrement vert. Trié du lot, le canna 'Ebony Patra' présente des fleurs d'un rouge flamboyant portées sur un plant érigé vigoureux, exposant de magnifiques feuilles marron foncé, légèrement nuancées de vert violacé. Une plante solide qui a du punch! Les cannas aiment les sols riches, la chaleur et l'eau.



Hauteur : 1,5 à 2 m  
(4 à 6 pi)  
Largeur : 0,75 à 0,9 m  
(2,5 à 3 pi)

Ensoleillement : ☀️

## COLOCASIA ESCULENTA ROYAL HAWAIIAN® ALOHA

Le cultivar Royal Hawaiian® Aloha produit une profusion de feuilles chatoyantes aux teintes prune foncé et de vert, dont la richesse change au gré de l'éclairage. Son feuillage est généreux, souple et très résistant. Les feuilles bougent délicatement au vent, et laissent entrevoir en tout temps les magnifiques nervures vert tendre sur leurs faces inférieures qui se découpent parfaitement de l'ensemble plus sombre. La formation de rejets à la base du plant procure un ensemble très garni, de haut en bas. Il s'agit d'une plante tropicale de forte dimension qui, étonnamment, n'occupe pas visuellement toute la place. À cultiver dans un sol riche ou dans de très gros contenants. Elle ne craint pas les excès d'eau et se plaira, entre autres, aux abords des jardins d'eau.



Hauteur : 1,0 à 1,2 m  
(3 à 4 pi)  
Largeur : 0,75 à 0,90 m  
(2,5 à 3 pi)

Ensoleillement : ☀️ ☁️

## GOMPHRENA GLOBOSA 'PING PONG PURPLE'

Le programme Les Exceptionnelles® sélectionne pour la troisième fois une gomphrène pourpre. De toutes les nouveautés en évaluation à l'été 2016 au Jardin Daniel A. Séguin, cette plante a récolté, avec une avance étonnante, le plus haut pointage dans le vote du public. Malgré la présence de cultivars blanc et lilas à ses côtés, la couleur pourpre a sans contredit la cote du public! À première vue, même si la fleur peut paraître semblable aux autres gomphrènes gagnantes du programme, le port du cultivar 'Ping Pong Purple' se distingue par un plant de plus forte dimension et une floraison davantage aérienne, apportant une hauteur intéressante au jardin. Faciles de culture et résistantes à la sécheresse une fois établies, les gomphrènes font d'excellentes fleurs coupées. En plus du public, cette Exceptionnelle® a aussi la cote auprès d'une multitude de pollinisateurs qui en font l'une de leurs fleurs préférées! À utiliser autant en pot qu'en plein sol.



Hauteur : 40 à 60 cm  
(16 à 24 po)  
Largeur : 20 à 25 cm  
(8 à 10 po)

Ensoleillement : ☀️

40971

**Le Spécialiste du**  
**Ponceau**  
Simon Desmarais, propriétaire

**neufs et usagés**

<p><b>Réservoir acier ou fibre de verre</b> Acier, différentes longueurs, diamètres de 4 pouces à 12 pieds Fibre de verre de 500 à 10 000 gallons</p>	<p><b>Choix inégalé de tuyaux pour ponceau</b> Grosueur, longueur et diamètre variés de 1 pouces à 12 pieds Aussi acier ondule - geotextile - drain agricole</p>
---	--

**143, Rang 10, Lefebvre (Qué.) J0H 2C0 – Tél. : 819 394-2490 – Fax : 819 394-2654**

**FIABILITÉ**

⇓

⇑

**POLYVALENCE**

**TRACTEURS HUSQVARNA À PARTIR DE 1999,99 \$ PDSF**

**Les tracteurs à pelouse Husqvarna sont pratiques pendant toute l'année.**

Les tracteurs à pelouse Husqvarna sont dotés d'un plateau de coupe large et d'un châssis robuste. La gamme d'attache fait de votre tracteur un bourreau de travail pendant toute l'année. Il est la combinaison parfaite entre fiabilité et polyvalence.

Pour de plus amples renseignements, visitez votre concessionnaire Husqvarna ou [husqvarna.ca](http://husqvarna.ca)

TROUVEZ-NOUS EN LIGNE

**HEURES D'OUVERTURE**  
Lundi au mercredi : 8 h 30 à 17 h 30  
Jeudi et vendredi : 8 h 30 à 18 h • Samedi : 8 h 30 à 12 h  
**Fermé pour le dîner**

**17360, av. Saint-Louis, Saint-Hyacinthe  
450 773-3708 [www.ateliertanguay.com](http://www.ateliertanguay.com)**

© 2017 Husqvarna AB. Tous droits réservés.

**PRÉVOYEZ VOTRE MISE AU POINT POUR LE PRINTEMPS**

READY WHEN YOU ARE

## IMPATIENS SUNPATIENS® COMPACT TROPICAL ROSE

Cette plante produit une profusion de fleurs rose foncé laissant entrevoir un feuillage panaché très distinctif, au centre jaune pâle légèrement doré. Les impatiens de Nouvelle-Guinée SunPatiens® représentent une véritable percée dans le monde des impatiens. Les plants sont vigoureux, très florifères, ils tolèrent la pluie, la chaleur, l'humidité et le vent, et sont adaptés pour le plein soleil ou l'ombre. Ils résistent au mildiou de l'impatiens et ne craignent pas les autres maladies. Les SunPatiens® ne cessent de croître jusqu'au gel, et ce, à un tel point que l'hybrideur a dû développer une série compacte, mieux adaptée aux espaces restreints. Tropical Rose en fait partie, ce qui lui confère plus de versatilité, pour la culture en pot ou en plate-bande.



Hauteur : 40 à 80 cm  
(16 à 32 po)  
Largeur : 36 à 60 cm  
(14 à 24 po)

Ensoleillement : ☀️ ☁️ ☂️

## PELARGONIUM CALLIOPE® 'LARGE PINK'

Dans la mythologie grecque, Calliope, muse de la poésie épique et de l'éloquence, était une des neuf filles de Zeus et exerçait sa suprématie auprès des autres muses. La série de pélargonium Calliope® porte très bien son nom, car elle se démarque de la majorité des autres pélargoniums en étant un croisement entre le géranium horticole et le géranium lierre, gardant le meilleur des deux. Les fleurs semi-doubles et veloutées de cette série sont très abondantes et portées sur un plant robuste et dense produisant une multitude de tiges latérales. Parfait pour les endroits chauds et secs, les experts s'entendent pour dire que cette série est l'une des meilleures sur le marché. Le cultivar 'Large Pink', avec ses grosses inflorescences rose foncé, est idéal pour les paniers suspendus, les pots ou la plate-bande. Plus florifère au soleil, mais tolère très bien la mi-ombre.



Hauteur : 30 à 35 cm  
(12 à 14 po)  
Largeur : 45 à 50 cm  
(18 à 20 po)

Ensoleillement : ☀️ ☁️ ☂️

## STACHYS BELLO GRIGIO®

Les enfants vont adorer cette plante que l'on nomme « oreille de lapin » en raison de la forme élancée et duveteuse de ses feuilles. Très doux au toucher, le feuillage gris-argenté très lumineux de cette nouveauté accroche instantanément l'œil. Présente en trop petite quantité sur le marché en 2016, Stachys Bello Grigio® a dû attendre un an avant d'être annoncée gagnante du programme Les Exceptionnelles®. Une attente qui aurait pu lui faire perdre son titre, mais la plante est si spectaculaire et facile de culture que les juges n'ont pas hésité à lui laisser sa place. Les reflets presque blancs de cet épiaire laineux lui permettent d'accompagner aussi bien les plantes de couleurs chaudes (jaune, orange) et froides (bleu, mauve). Bello Grigio® ajoute de la lumière aux endroits où il est utilisé. À cultiver de préférence au soleil, même s'il tolère l'ombre, en pot ou en pleine terre. Il résiste aux intempéries.



Hauteur : 25 à 30 cm  
(10 à 12 po)  
Largeur : 30 à 40 cm  
(12 à 16 po)

Ensoleillement : ☀️



**Pépinière  
A. Massé inc.**

### PRODUITS DISPONIBLES

- ✓ FRAISIERS
- ✓ FRAMBOISIERS
- ✓ BLEUETIERS
- ✓ VIGNES
- ✓ AMÉLANCHIERS ET ARGOUSIERS
- ✓ CERISIERS SK
- ✓ AIRELLES
- ✓ MÛRIERS ET GADELIERS
- ✓ CASSISSIERS ET GROSEILLIERS
- ✓ RHUBARBES ET ASPERGES
- ✓ SUREAUX
- ✓ CAMERISIERS



256, Haut Rivière Nord, Saint-Césaire  
(Québec) Canada J0L 1T0

Tél. : 450 469-3380 • Téléc. : 450 469-0320

masse.inc@qc.aira.com

[www.pepinieremasse.com](http://www.pepinieremasse.com)

26182



AVEC TOUT REMPLACEMENT DE PARE-BRISE

**OBTENEZ UNE  
CARTE-CADEAU**



Carte valide du 15 mai au 15 septembre 2017. Certaines conditions s'appliquent. Demandez au docteur pour tous les détails de la promotion.



**PLUSIEURS MODÈLES  
D'ATTACHES-REMORQUES  
DISPONIBLES!**



2530, BOUL. LAURIER E., ST-HYACINTHE  
450 774-9371 | [DOCTEURDUPAREBRIS.COM](http://DOCTEURDUPAREBRIS.COM)



## THUNBERGIA ALATA 'ARIZONA LEMON SUNRISE'

Les thunbergias sont des plantes voluptueuses aux tiges volubiles qui s'enroulent autour de tous les supports qu'elles trouvent. Elles ont leur place pour habiller les structures telles les treillis, les clôtures, les rampes d'escalier ou tout support que l'on place à leur côté. Pour un aspect naturel, on peut également les faire grimper sur des arbustes ou arbres de petites dimensions. Cette nouvelle Suzanne aux yeux noirs arbore de magnifiques fleurs jaune citron bordées de blanc, mise en valeur par une gorge ronde marron foncé. Les tiges laissées au sol peuvent former un épais couvre-sol fleuri. Cette plante généreuse et facile de culture est très amusante à utiliser au jardin. Elle croit aussi bien en pot qu'en pleine terre, et apprécie les sols riches ou les apports d'engrais. Il ne faut pas hésiter à l'inviter au jardin.

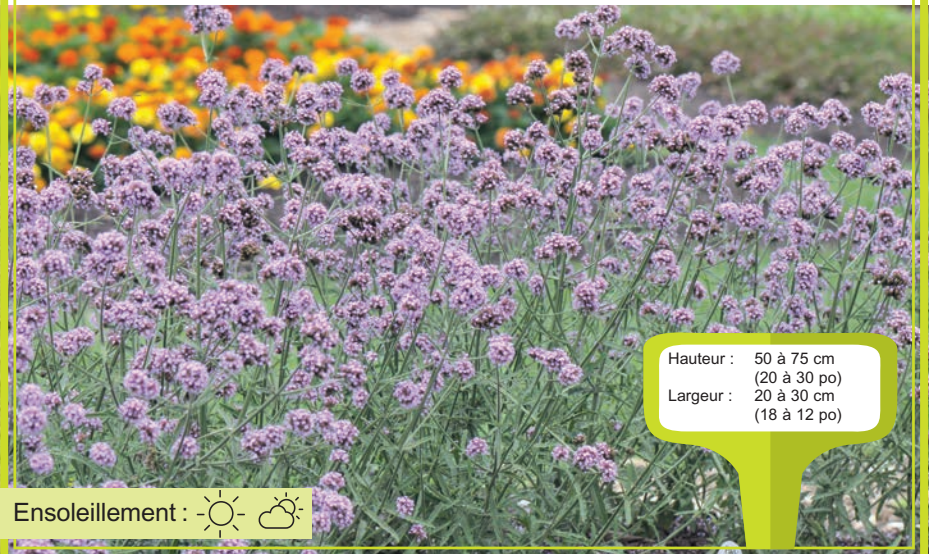


Hauteur : 1,5 à 2,5 m  
(5 à 8 pi)  
Largeur : 40 - 60 cm  
(16 à 24 po)

Ensoleillement : ☀️

## VERBENA BONARIENSIS METEOR SHOWER™

Les verveines de Buenos Aires sont une source constante et abondante de nectar pour les pollinisateurs. Impossible de regarder un massif de cette plante sans voir une profusion de visiteurs des plus heureux venant s'y gaver. Le cultivar Meteor Shower™ est plus compact, plus vigoureux et plus florifère que les autres hybrides. Il conserve toutefois le port aérien si caractéristique de l'espèce. Facile à agencer avec les autres plantes, son feuillage léger n'est pas un obstacle à la lumière pour les plantes voisines. Pousse aussi bien en plein sol qu'en pot, il s'agit d'un must pour tous ceux et celles qui veulent favoriser les pollinisateurs du quartier.



Hauteur : 50 à 75 cm  
(20 à 30 po)  
Largeur : 20 à 30 cm  
(18 à 12 po)

Ensoleillement : ☀️ ☁️

Photos Claude Vallée, agr. M.Sc. professeur en horticulture, ITA-Campus Saint-Hyacinthe

### Les Exceptionnelles®, des plantes faciles d'entretien et cultivées sans pesticides!

Une des particularités du programme Les Exceptionnelles® est de reproduire le plus fidèlement possible les conditions de vie des plantes chez le consommateur d'aujourd'hui qui ne peut pas consacrer beaucoup de son temps à l'entretien des végétaux. Ainsi, toutes les plantes testées dans le cadre du

programme ne reçoivent aucun soin particulier sauf en cas de nécessité absolue.

De plus, ces plantes ne sont jamais exposées aux pesticides dans l'objectif d'identifier les variétés offrant la meilleure résistance naturelle aux maladies et ravageurs les plus courants. Ainsi, seules les plantes naturellement performantes passent l'épreuve de sélection; c'est pourquoi elles sont exceptionnelles!

### Les Exceptionnelles® sont disponibles aux endroits suivants :

- Jardineries Passion Jardins : [www.passionjardins.com](http://www.passionjardins.com)
- Jardineries Botanix : [www.botanix.com](http://www.botanix.com)
- Et toutes bonnes jardinerie du Québec!

[www.lesexceptionnelles.ca](http://www.lesexceptionnelles.ca)  
[www.facebook.com/LesExceptionnelles](https://www.facebook.com/LesExceptionnelles)

# FAITES RAFRAÎCHIR VOS BÂTIMENTS PAR DES PROFESSIONNELS!

RÉSIDENTIEL • AGRICOLE • COMMERCIAL



AVANT



APRÈS

- Lavage haute pression avec dégraisseur ou décapant.
- Vissage de tôles
- Changement et réparation de tôle
- Peinture aluminium et couleur
- Teinture de bois
- Estimation gratuite
- Garantie 5 ans
- Possibilité de financement SANS intérêt!
- Référence sur demande dans chaque région

ENTRETIEN  
**IDEALE**  
de Fermes inc.

**450.898.9905** Sans frais : 1 877 240.9905

**JULIE GOURDEAU**

Depuis  
**1960**

# L'horticulture ornementale devient environnementale à l'ITA avec l'approche « PUUR Paysage »!

**MARYLÈNE CHIASSON**  
Conseillère en communication,  
recrutement étudiant et promotion  
Institut de technologie agroalimentaire

Agriculture urbaine, mur végétalisé intérieur, toiture verte, marais filtrant, jardin de pluie; le domaine horticole est en pleine mutation. Auparavant considérée principalement pour ses visées décoratives, l'horticulture est désormais reconnue pour ses bienfaits sur l'environnement, la santé publique et le bien-être des individus et des collectivités.

C'est dans cette optique que l'Institut de technologie agroalimentaire (ITA), chef de file en formation technique du secteur horticole, a récemment lancé son approche « PUUR Paysage ». Initié par les professeurs du programme d'aménagement paysager, ce concept novateur oriente leurs enseignements vers la création d'espaces verts à impacts positifs.

## Impacts positifs

Il s'agit de l'ensemble des retombées positives générées par des aménagements paysagers qui vont au-delà de l'embellissement d'un espace. Elles seront d'ordre environnemental, physique, psychologique ou même social.

« Prenons l'exemple d'une ruelle en pleine métropole. De nombreuses études démontrent que l'on tirera une multitude d'avantages à y ajouter un couvert végétal au sol et d'implanter des plantes grimpantes aux clôtures et immeubles. La

qualité de l'air s'améliorera. Les îlots de chaleur s'atténueront grâce à l'ombrage des végétaux et la diminution des surfaces bétonnées conductrices de chaleur. Les citoyens des environs verront leur niveau de stress et d'agressivité s'abaisser. Les actes de vandalisme seront également en déclin. C'est sans parler des bienfaits pour la biodiversité, les insectes pollinisateurs, la gestion des eaux pluviales! », précise Claude Vallée, professeur à l'ITA et spécialiste en phytotechnologies.

## Tout ce qu'il faut pour la relève

Avec l'implantation de l'approche « PUUR Paysage », les prochaines générations de technologues-paysagistes diplômées de l'ITA seront aptes à optimiser les bénéfices des végétaux par des aménagements dits fonctionnels. Pour ce faire, l'Institut compte sur ses meilleurs atouts : l'expertise de son équipe de professeurs et ses installations pédagogiques d'exception.

Derrière ce positionnement audacieux se trouvent des professeurs chevronnés soucieux de rehausser constamment la qualité du programme de Paysage et commercialisation en horticulture ornementale (PCHO). Quel que soit leur domaine d'expertise (végétaux, design, sols, aménagement, service-conseil), tous sont convaincus de l'importance de préparer la relève à l'horticulture de demain.

En termes d'infrastructures, l'Institut mise notamment sur son pavillon



« PUUR Paysage » incarne l'horticulture de demain. Le jardin-école des finissants de 2015, comprenant un marais filtrant, illustre cette tendance. Ce projet s'est d'ailleurs mérité le Prix du Jardin de la relève de l'Association des paysagistes professionnels du Québec pour ses aspects environnementaux. Photo ITA, MAPAQ

horticole écoresponsable, certifié LEED or, pour former ses étudiants. Construit en 2012, grâce à un investissement majeur du MAPAQ, cet espace de formation est dédié aux phytotechnologies, c'est-à-dire aux végétaux utilisés dans un objectif d'amélioration de la qualité de l'environnement. Le bâtiment compte dix types de murs végétalisés (sept intérieurs et trois extérieurs), un laboratoire d'agriculture et d'aménagement urbains sur son toit, mariant les pratiques de design en espace restreint et la production de plantes comestibles, de même que trois types de toitures végétalisées. De nombreux cours et laboratoires s'y déroulent permettant aux

étudiants de se mettre en action dans leur apprentissage.

« À l'ITA, nous pouvons nous vanter de pratiquer et d'enseigner l'horticulture de l'avenir! Outre son caractère novateur, cette orientation est en parfaite concordance avec l'une des actions prévues au Plan d'action de développement durable du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation », conclut Mme Nancy Hébert, professeure et chef d'équipe en PCHO.

Les personnes passionnées d'aménagement paysager et de protection de l'environnement peuvent se renseigner sur la formation « Paysage et commercialisation en horticulture



**RÉCUPÉRATION - FER & MÉTAUX - ST-HYACINTHE**  
Vente d'acier neuf et usagé

- Fer et métaux (nous achetons des métaux ferreux et non ferreux)
- Service de conteneurs pour rebuts de métaux
- Automobiles pour ferraille
- Vente d'acier neuf et usagé
- Récupération de métal résidentiel (réfrigérateur, laveuse-sècheuse, BBQ, chauffe-eau, poêle, réservoir)

**NOUVEAU SERVICE POUR GARAGES ET COMMERCES**



CONTENANTS  
4 VERGES CUBE  
Longueur: 70"  
Largeur: 55"  
Hauteur: 48"



CONTENANTS  
6 VERGES CUBE  
Longueur: 70"  
Largeur: 70"  
Hauteur: 60"

**RÉCUPÉRATION DE MÉTAUX**

- Avec ou sans couvercle
- Avec ou sans séparateur

**OBTENEZ LE MEILLEUR PRIX!**

17080, rue Centrale, Saint-Hyacinthe  
**450 774-6242**  
recuperationgeoallard.com

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et 13 h à 17 h

SOYEZ PRÊT POUR VOTRE SAISON DE JARDINAGE

Faites analyser

VOTRE SOL sur place

GRATUITEMENT

Apportez votre échantillon de terre, nos spécialistes effectuent l'analyse de votre sol et vous proposent de judicieux conseils.



À NE PAS MANQUER  
LE DIMANCHE 7 MAI DE 12 H À 15 H

SERVICE PERSONNALISÉ

DE MONTAGE D'ANNUELLES ETC... AVEC VOS POTS OU CHOISISSEZ-LES SUR PLACE



Les Serres de l'Éden

CENTRE JARDIN

VOTRE PRODUCTEUR POUR VOTRE COIN DE PARADIS

ARBRES ET ARBUSTES GARANTIE 5 ANS AVEC ACHAT DE L'ENSEMBLE DE PLANTATIONS

CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES



6400, boul. Laurier Ouest, Saint-Hyacinthe (Secteur Douville) • Route 116  
**450 250-0621**  
[www.serresdeleden.com](http://www.serresdeleden.com)

Lundi au vendredi : 8 h à 20 h  
Samedi et dimanche : 8 h à 17 h  
\*Sujet à changement au cours de la saison 2017.

# Investir dans un drainage : le choix le plus rentable!

Un agriculteur souhaitant augmenter sa productivité est souvent tenté d'acheter une nouvelle terre. Pourtant, une analyse révèle que ce choix est une erreur, tant sur le plan de la productivité que de la rentabilité. L'expérience démontre que l'option la plus rentable est d'optimiser ses terres par un drainage performant. Comme l'explique Normand Gagnon, ancien président de la Fédération de l'UPA de Saint-Jean-Valleyfield, le meilleur choix d'affaires est de faire financer l'installation d'un drainage de haute qualité, pour rapidement augmenter les profits et trouver la rentabilité.

## L'achat d'une nouvelle terre : l'erreur à éviter!

L'achat d'une nouvelle terre, c'est en fait plus de travail et de frais d'exploitation puisqu'elle devra être labourée, fertilisée, ensemencée, etc. Au final, le volume augmente, mais pas la productivité relative. Avec un rendement de 7,05 tonnes/ha, une terre non drainée ne permet donc tout simplement pas de rentabiliser son investissement.

## Tirez le potentiel maximum de vos terres grâce au drainage

Dans ces conditions, il est plus profitable de tirer le meilleur parti des hectares déjà exploités et d'augmenter le rendement et la producti-

tivité. Pour cela, la solution la plus rentable est incontestablement le drainage. Le comparatif effectué par EPL Lazure démontre les avantages de l'installation d'un système de drainage efficace, puisque le rendement peut augmenter jusqu'à 40 %!

Par exemple, avec un investissement de 900 000 \$, un exploitant n'obtiendra pas plus que 30 nouveaux hectares à l'achat. Alors qu'il pourra installer un système de drainage sur ses terres sur une superficie approximative de 400 hectares avec le même investissement. En comptabilisant l'augmentation immédiate de productivité des terres, la rentabilisation de l'investissement se fait entre 3 et 6 ans! Imbattable!

## Profiter de la conjoncture économique pour se financer

Au regard des taux d'intérêt très bas proposés par les institutions bancaires, il est très avantageux de contracter un financement. En effet, les profits engendrés par le drainage sont nettement supérieurs aux intérêts annuels des prêts. La rentabilisation se fait donc à très court terme. Un agriculteur qui attend de pouvoir s'autofinancer se prive donc de l'augmentation du rendement et d'un revenu supplémentaire. C'est une perte nette de temps et d'argent!

## La solution privilégiée

Le témoignage de Normand Gagnon, agriculteur d'expérience, confirme sans ambiguïté qu'un drainage optimal est la solution la plus rentable pour un exploitant agricole qui veut se développer.

« Toutes nos terres sont drainées, sans exception. Aujourd'hui, des terres non drainées, c'est presque impensable! Un agriculteur peut perdre de 40 à 50 % de sa récolte avec une terre non drainée. », explique d'emblée M. Gagnon. Nous avons même doublé le drainage à certains endroits problématiques, pour stopper la compaction des sols. (...) Un agriculteur peut perdre 1,5 tonne de récolte à cause de la compaction. Au contraire, avec le double drainage, on peut facilement augmenter le rendement de 20 %! ».

Concernant le financement, M. Gagnon est clair : « Nous y avons fait appel et ça a été notre meilleure décision d'affaires! L'avantage du drainage est que ça rapporte dès la première année. Les profits engendrés nous ont même permis de rembourser plus rapidement nos emprunts. Le drainage, ça se paye tout seul! ».

Ainsi, une analyse des possibilités qui s'offrent à un agriculteur pour développer son exploitation permet de démontrer les avantages de l'installation d'un système de drainage de pointe. Un meilleur rendement et une



Normand Gagnon

meilleure productivité pour un retour sur investissement optimal, bref la meilleure solution d'affaires!

Texte de Michel Lazure, président de Drainage EPL Lazure

## POUR DES RÉCOLTES OPTIMALES, EXIGEZ UN DRAINAGE D'EXPERT

### CE QUE NOUS PROMETTONS :

- ✓ Des méthodes de drainage exclusives ayant fait leurs preuves
- ✓ Des plans de drainage géoréférencés et une installation automatisée au laser
- ✓ Une vaste gamme d'équipements de pointe adaptés aux multiples types de sol
- ✓ Un système à double levier pour une précision accrue
- ✓ Un service incomparable d'experts formés des meilleures connaissances dans le domaine du drainage

Confiez votre drainage aux experts d'EPL Lazure pour améliorer votre rentabilité.

1 866 666-4144

[www.drainageeplazure.com](http://www.drainageeplazure.com)



Notre expertise, votre source de rendement

# INVESTISSEZ DANS LE DRAINAGE DE VOS TERRES

# 5 MOIS SANS PAYER\*

## TIREZ LE PLEIN POTENTIEL DE VOS TERRES

**Le drainage d'une terre augmente le rendement des cultures jusqu'à 40% et ne demande aucun effort supplémentaire.**

De plus, les profits annuels générés par le drainage sont si importants qu'ils permettent un retour sur investissement très rapide ! Que ce soit pour le drainage ou le doublage d'une terre, **vos investissements se rentabilisent en seulement 6 ans !**

EPL Lazure vous offre des modalités de paiement plus souples pour vous donner le coup de pouce qui fait la différence. Ainsi, **ne payez rien pendant 5 mois sur l'installation de vos drains et ce, sans aucun intérêt !**

**Contactez-nous pour connaître tous les détails.**



Visitez notre page Facebook pour consulter le tableau comparatif du rendement d'un investissement de 900 000 \$ à l'achat d'une terre ou d'un système de drainage.

112700



**Notre expertise, votre source de rendement depuis 1968**

63, rue Victor, St-Jean-sur-Richelieu (Québec) J2X 5T3

450 347-8377 / 1 866 666-4144 / info@exc-epl.com

www.drainageeplazure.com



\*Applicable pour les contrats signés avant le 1<sup>er</sup> juin 2017 et les travaux effectués avant le 1<sup>er</sup> septembre 2017.

# Mur végétal : de Borduas au potager

**AUDREY CAMPBELL**  
Technologue en horticulture  
Institut de technologies  
agroalimentaires, campus  
Saint-Hyacinthe



Après cinq ans d'expérimentations, le mur végétal du Pavillon horticole écoresponsable se transformera à l'été 2017 en potager vertical; le plus gros de ce genre en Amérique du Nord. Chaque année, cette installation pédagogique de l'Institut de technologie agroalimentaire (ITA) exploite différentes thématiques artistiques et de biodiversités, que les visiteurs du Jardin Daniel A. Séguin peuvent voir, toucher et admirer.

Tous les ans, ce mur végétal, composé de 130 caissettes murales, revêt différents couverts, d'aspect très naturel ou plus contemporain et contrôlé. L'an dernier, l'art était à la rencontre du monde végétal. Les visiteurs du Jardin ont pu contempler une reproduction vivante du grand peintre québécois Paul-Émile Borduas, sur un tableau de 12,7 m<sup>2</sup>

(130 pi<sup>2</sup>).

Plus qu'une simple décoration, les murs végétalisés représentent de véritables phytotechnologies en milieu urbains. À la fois esthétiques, ces derniers contribuent à résoudre des problématiques environnementales en termes de qualité de l'air et d'eau, en plus de favoriser la biodiversité. Le

terme phytotechnologie est utilisé pour des ouvrages végétalisés conçus pour résoudre des problématiques environnementales de pollution de l'eau, de l'air ou des sols. Une approche novatrice de l'horticulture qui fait dorénavant partie du cursus scolaire des deux programmes d'horticulture de l'Institut. Cette année l'ITA pousse l'exercice un peu plus loin en ajoutant une fonction additionnelle au mur; la fonction nourricière.

En agriculture urbaine, nous exploitons une panoplie d'espaces nouveaux pour cultiver. Pensons entre autres aux toitures végétalisées, balcons, tables potagères sur stationnement, clôtures, etc. Pourquoi ne pas exploiter la verticalité à sa pleine capacité avec des murs 100 % potagers?

C'est donc dans le même esprit que celui du TechnoLAB d'agriculture urbaine, situé à même le toit du Pavillon, sois de rendre productif un espace traditionnellement stérile, que l'expérience du mur potager sera tentée cet été. Une sélection variée plantes comestibles, constituée des fines herbes, des légumes et même de petits fruits est présentement en production dans les serres de l'ITA pour cet ouvrage, qui accueillera autour 1 300 plants. En plus de ses 20 jardins thématiques, de sa mini ferme et du jardin d'évaluation du programme de sélection Les Exceptionnelles®, l'admission au Jardin Daniel A. Séguin donne accès à toutes

les installations du Pavillon horticole écoresponsable.

## Les nombreux bienfaits d'un mur végétal extérieur :

- Permet de contrer les effets d'îlots de chaleur urbains
- Contribue à la gestion des eaux pluviales en captant l'eau de pluie et en réduisant sa vitesse de ruissellement.
- Capte des poussières, du CO<sup>2</sup> et produit de l'oxygène
- Contribue à la biodiversité
- Participe à la création d'espaces biophiliques à impact positif sur l'humain (effet apaisant, antistress).
- Contribue à contrer les graffitis
- Peu, selon le cas, devenir productif en produisant des fruits, des légumes et des herbes culinaires ou médicinales.



Mur végétal du Pavillon horticole écoresponsable de l'ITA en 2016, représentant l'œuvre *Composition 44* du peintre Paul Émile Borduas. Photo Claude Vallée

105228

**UN CHAULAGE  
SUPÉRIEUR**

ÉPANDAGE  
GRÉGOIRE

- 5 épandeurs sur pneus flottants à faible compaction •
- 8 dompeurs à courroies •
- Remorque citerne 4 essieux pour transport de lisier de 9 000 gallons •

- Pierre à chaux magnésienne (5 à 19 % MGC03) •
- Pierre à chaux dolomitique (20 à 50 % MGC03) •
- Pierre à chaux calcique 95 •

ÉPANDAGE PAR SATELLITE (GPS)  
CHAUX ET ENGRAIS À TAUX FIXE OU VARIABLE

Tél. : 450 799-3511

Sans frais : 855 360-8813 • info@epandagegregoire.ca

3410, rue des Seigneurs Est, Saint-Hyacinthe, QC J2R 1Z3

**DE LA PUISSANCE,  
ET ENCORE DE LA PUISSANCE,  
DANS CE TRACTEUR FIABLE  
ET ÉCOÉNERGÉTIQUE!**

La puissance...c'est ce qui fait avant tout la supériorité d'un tracteur. Et de la puissance, le M7 en a à revendre! Il vous en faut encore davantage pour les travaux plus ardues? Activez le dispositif Power Boost et vous obtenez une bonne dose de puissance supplémentaire instantanée!

Le nouveau tracteur M7 se caractérise par sa supériorité hydraulique et ses commandes sophistiquées qui permettent de travailler rapidement et efficacement. Le moteur V6108 génère respectivement 168, 148 et 128 HP, selon les modèles.

kubota.ca

350 Raygo, La Présentation, Qc. • sortie # 123, autoroute # 20  
Tél: 450-796-2966 • Mtl: 514-875-1600

www.monkubota.ca

111922

# Une pelouse verte, oui. Et pourquoi ne pas essayer qu'elle soit durable autant que possible?



**MARYLAINE DE CHANTAL, M. SC., AGR.**  
Coordonnatrice des activités et projets spéciaux IQDHO

La pelouse offre de multiples bienfaits. Parmi ceux-ci, on compte la purification de l'air, la réduction de la température ambiante, la conservation de l'eau, elle constitue une surface sécuritaire et apporte une diversité biologique. De plus, la pelouse apporte plusieurs bienfaits tant sur le plan de l'environnement, de la santé des gens, qu'en termes d'activités récréatives.



Photo IQDHO

C'est le printemps. Les gens veulent une pelouse verte. Les Québécois désirent une pelouse verte, mais une pelouse qui soit également durable autant que possible. Qu'est-ce qu'une pelouse verte et durable?

L'IQDHO publiera de brèves chroniques sur le sujet dans le GTA. Voici la première chronique portant sur une pelouse verte et durable lorsque des graminées standards composent celle-ci. Ce n'est pas si sorcier. Il suffit de suivre quelques règles, avoir de la persévérance et faire confiance à la nature.

## Une pelouse durable c'est quoi?

Une pelouse durable c'est une pelouse qui est :

- saine et en santé;
- qui résiste bien aux insectes, aux mauvaises herbes et aux maladies;
- qui nécessite moins d'eau et de fertilisants;
- dont l'apparence générale n'est pas toujours parfaite, mais qui remplit entièrement ses fonctions utilitaires et bénéfiques.

## Étapes à respecter

Voici les 8 étapes à respecter au cours de l'année pour avoir une pelouse verte si celle-ci est composée de graminées conventionnelles (ex: avec une bonne proportion de pâturin du Kentucky) :

1. Nettoyer, sarcler et ratisser;
2. Aérer et déchaumer;
3. Terreauter et enrichir le sol;
4. Semer ou réensemencer les endroits dénudés;
5. Chauler au besoin;
6. Fertiliser et dépister;
7. Tondre régulièrement, garder la pelouse longue et enlever les mauvaises herbes;
8. Arroser au besoin (quand moins de 3,5 cm de pluie sont reçus/semaine).

On oublie souvent que la pelouse est constituée de végétaux. Il est donc essentiel d'avoir 15 à 20 cm de bon sol pour que les graminées se développent bien, aient une croissance vigoureuse et résistent mieux aux ravageurs et aux stress.

## Que dois-je faire au printemps?

- Râtelier la pelouse dès que le terrain est sec.
- Semer les endroits endommagés et clairsemés avec des semences à gazon de qualité adaptées aux conditions d'ensoleillement et en fonction de l'utilisation prévue.
- Faire la première tonte et la dernière tonte de la saison plus courte à 5 cm. Laisser l'herbe coupée (rognures) au sol. L'herbe coupée est un excellent engrais pour la pelouse et permet de réduire les fertilisants de 30 %. Laisser les rognures au sol (herbicyclage) aidera aussi à lutter contre les insectes et les maladies.
- Pour toutes les autres tontes de l'année, gardez toujours votre hauteur de tonte plus longue soit entre 6 et 8 cm. C'est la clé du succès pour avoir

une pelouse verte et durable tout en s'épargnant du travail, des problèmes d'insectes, de maladies et de mauvaises herbes.

- Enlever les mauvaises herbes à la main en arrachant les racines avec un arrache pissenlit. Remplir les trous de compost et de semences pour éviter que les graines de mauvaises herbes s'y posent et germent.
- Réensemencer le plus rapidement possible les endroits où la pelouse est morte, car les mauvaises herbes s'installent facilement sur un sol nu. Le mois de mai et la période s'échelonnant de la mi-août à la mi-septembre sont les meilleurs moments pour ensemençer. Pour de bons résultats, il faut prévoir de 6 à 8 semaines de temps relativement chaud et humide après l'ensemencement.



**Pilote & FILLES**

MODÈLE FEMME 2017

HOMME  
ÉTÉ 2017



Modèle « Powertrain Sport »  
technologie anti-fatigue  
Construit pour aller loin.

MODÈLE  
FEMME 2017



COMPLEXE « M »  
1390, BOUL. CASAVANT E,  
SAINT-HYACINTHE

DRUMMONDVILLE  
85, RUE ROBERT BERNARD,  
DRUMMONDVILLE

**450 253-4828 EXT. 3221 819 479-7388**

**antoniomoreau.com**

# La référence en immobilier agricole au Québec



**DAVID COUTURE**  
Ctr. imm., ing. agricole  
450 525-0052

**SARA DE GRADY**  
Ctr. imm., B.A.A.  
450 521-8811

Groupe Sutton avantage plus  
Agence immobilière

**SUTTON**  
québec

PRÈS DE  
350 PROPRIÉTÉS  
AGRICOLES VENDUES  
DEPUIS 2010

Banque  
d'acheteurs immédiats  
Téléphonez-nous!

-SAVOIR-FAIRE  
-EXPÉRIENCE  
-COMPÉTENCE

Visitez notre site web  
**WWW.IMMOBILIER-AGRICOLE.COM**

ENTREPRISES AGRICOLES - FERMES - TERRES AGRICOLES - TERRES À BOIS - ÉRABLIÈRES

## NOUVEAUTÉS



**HINCHINBROOK**, Ferme de 205 arp. dont +/- 170 cultivables drainés et nivelés, argile, maison impeccable, garage, 4 silos et plus, 2 250 000\$



**RICHELIEU**, Terre de 263 arp. dont +/- 189 cultivables, drainés et nivelés, impeccable, loam argileux, 3 125 000\$



**ST-HUGUES**, aux limites de St-Simon, Terre de 121 arp. dont +/- 111 arp. cultivables, drainés et nivelés, sans bâtiment, 1 750 000\$



**ST-HUGUES**, aux limites de Ste-Hélène, Terre de 119 arp. dont +/- 112 arp. cultivables, drainés et nivelés, sans bâtiment, 1 550 000\$



**ANGE-GARDIEN**, Terre de 115 arp. presque toute cultivable, drainée et nivelée, remise à fumier, fosse à purin et maison, 1 695 000\$



**ULVERTON**, Fermette de 260 acres boisés et prairie, gigantesque maison, bordée par une rivière, 2ème droit de bâtir, 575 000\$ ou terre seule 295 000\$



**BOLTON-EST**, Terre 45 acres zoné résidentiel (blanc), plusieurs droits de construire, forêt éclaircie de bois dur, accès facile à l'A 10, 269 000\$  
**Nouveau prix! Vendeur motivé!**



**ST-PAUL-D'ABBOTS.**, Terre drainée de 27 arp. principalement cult., garage à machinerie, bonne maison, boutique et plus 575 000\$



**ST-HUGUES**, Ferme d'élevage de veaux de lait 210 places, terre 24 arp. presque toute cultivable, garage à machinerie, maison, 625 000\$



**ST-BERNARD-DE-MICHAUVILLE**, Terre 92 arp. dont +/- 55 arp. cultivables, abris à machinerie, grande maison luxueuse et plus, 1 285 000\$



**ANGE-GARDIEN**, Terre 219 arp. dont +/- 95 arp. cult. drainés, 3 garages, avec ou sans maison, 1 295 000\$ ou plus. Possibilité de +/- 105 arp. supp.



**BROMONT**, Domaine/fermette de 113 acres, prairie de +/- 30 acres, boisé mature, maison de 2 logements, étang, vue magnifique et plus, 699 000\$

## FERMES À VENDRE



**ST-JOACHIM-DE-SHEFFORD**, Ferme laitière et porcine, quotas 54,30 kilos/j., troupeau Holstein, terre 157 arp., étable rénovée/agrandie, engraissement de 1 500 porcs en intégration, maison rénovée, 3 125 000\$



**STE-HÉLÈNE-DE-CHESTER**, Ferme laitière, quota 36 kilos/j., troupeau Holstein d'excellente génétique, terre 370 acres dont +/- 125 cultivables et prairie, érablière +/- 6 500 entailles avec quotas, 1 900 000\$



Près de **TROIS-RIVIÈRES**, Ferme laitière 36,59 kilos/j., troupeau Holstein, terre 172 arp., étable récente, maison, plusieurs garages, 2 495 000\$



**WOTTON**, Ancienne ferme laitière, terre 205 arp. dont +/- 151 cultivables, poss. de louer 75 arp. suppl., étable pour 85 kilos/j., garage à machinerie, maison, silos et plus, 685 000\$



**ST-GERMAIN-DE-GRANTHAM**, Ferme de 214 arp. dont +/- 140 cultivables, boisé ayant un bon potentiel pour érablière, étable, grand poulailler, garages à machinerie, maison, 1 995 000\$



**VALCOURT**, Ferme porcine de +/- 1 650 porcs en intégration, terre 195 arp. dont +/- 60 cultivables, 2 porcheries rénovées 2001, grande maison et plus, 975 000\$



**ST-JOACHIM-DE-SHEFFORD**, Site porcin, capacité de +/- 1 070 porcs à l'engraissement, terrain 8 acres, 2 fosses, garage, jolie maison en bonne condition, 349 000\$



**WICKHAM**, Ferme élevage de veaux de lait 180 places, terre 96 arp. dont +/- 32 cultivables, étable, remise, garage et magnifique maison, 549 000\$



**STE-HÉLÈNE-DE-BAGOT**, Ferme d'élevage de veaux de grain, historique 1 705 veaux, bâtiments récents, terre 99 arp. dont +/- 72 cult., 2 695 000\$



**ST-THÉODORE-D'ACTON**, Élevage de veaux de grain avec historique annuel +/- 1 000 veaux, terre 227 arp. dont 150 cultivables, 2 195 000\$



**ST-JEAN-SUR-RICHELIEU (L'Acadie)**, Terre de 284 arp. presque toute cultivable, drainée et nivelée, maison, 2 grands garages et plus, 4 695 000\$



**ST-JOACHIM-DE-SHEFFORD**, Ferme bovine, terre 438 arp. dont +/- 195 cultivables, étable, garage, maison, 1 295 000\$  
**Nouveau prix!**

## ÉRABLIÈRES À VENDRE



**BROMONT**, Terre agricole de 358 acres, droit de bâtir une maison, grande prairie et boisé mature, bon potentiel pour aménager une érablière, 1 250 000\$



**STE-HÉLÈNE-DE-CHESTER**, Érablière 10 000 entailles, quotas 33 585 lb, cabane à sucre et maison attenantes, équipement complet, +/- 80 en prairie, 1 325 000\$



**RIVIÈRE-ROUGE**, Érablière de 9 000 entailles, potentiel 5 000 entailles suppl., quota 18 503 lb, équipement complet, maison, 599 000\$



**VALCOURT**, Terre 387 acres, érablière potentiel 21 500 entailles, 5 000 entailles tubulées, équipements, maison 2 logements. **Vendeurs motivés, faites une offre!**



**ROXTON**, Fermette/érablière sur 34 acres, +/- 1 500 entailles, équipements inclus, grande maison rénovée, garage et plus, 399 000\$  
**Nouveau prix!**



**ST-OURS**, Terre 73 acres entièrement boisée, cabane à sucre équipée avec chalet, petite érablière garage, lac, site très privé, havre de détente, 299 900\$

# La référence en immobilier agricole au Québec

## TERRES À VENDRE



**STE-CLOTILDE-DE-CHÂTEAUGUAY**, Ferme/domaine de 102 arp. dont +/- 70 arp. culture/prairie, maison ancestrale, garages, 895 000\$



**FRANKLIN**, Terre 137 arp. dont +/- 70 cultivables, en partie drainée, beau loam sans roche, garage à machinerie, 575 000\$



**LANORAIE**, Terre 455 arp. presque toute cultivable, terre noire, sans bâtiment, site d'exception, 4 950 000\$



**ST-PAUL**, Mtee St-Ours, Terre de 89 arp. dont +/- 79 cultivables, loam sablonneux, pas de roche, bon drainage naturel, sans bâtiment, 1 295 000\$



**ST-PAUL-D'ABBOTSFORD** aux limites de ST-PIE, Terre 79 arp. en partie drainée dont 63 arp. cultivables, ASRA, sans bâtiment, 850 000\$



**ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU**, Ferme/fermette 39 arp. dont +/- 26 cultivables, ASRA, loam argileux, vendue avec ou sans bâtiments, Terre 399 000\$, ferme 699 000\$



**ST-JEAN-SUR-RICHELIEU** (L'Acadie), Terre de 284 arp. presque toute cultivable, drainée et nivelée, maison, 2 grands garages et plus, 4 695 000\$



**BÉCANCOUR**, Terre 552 arp. dont +/- 350 arp. sont cultivables, loam argileux, grandes parcelles nivelées, 3 695 000\$



**ST-EUGÈNE**, Terre 95 acres dont +/- 20 cultivables drainés, le reste boisé, excellent secteur pour la chasse, 325 000\$ **Nouveau prix!**



**ST-LIBOIRE**, Terre 134 arp. toute cultivable, drainée et nivelée, garage 50 X 100 pi, 2 195 000\$



**LEMIEUX**, Terre 294 arp. dont +/-160 sont cultivables, 2 maisons, garage et plus, 925 000\$



**STE-CHRISTINE**, Terre à bois de 58 acres, camps de chasse et plus, 189 000\$

## FERMETTES ET DOMAINES À VENDRE



**DRUMMONDVILLE**, Vignoble en exploitation, certifié bio, terre 43 acres drainée, dont +/-30 en culture céréalière, boutique, chai, atelier, équipement complet, maison luxueuse et plus, 1 075 000\$



**ROUGEMONT**, Domaine/ferme, verger 45 acres, 7 600 pommiers, entrepôt réfrigéré 3 sections, atelier, remise à machinerie, maison spacieuse et luxueuse et plus, 1 295 000\$



**STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE**, Fermette 105 acres, principalement boisé, plantation de sapins et épinettes, maison, garages, 439 000\$



**MELBOURNE**, Vaste domaine de 444 acres dont +/- 40 acres de prairie, le reste boisé, bonne maison, écurie, étang, 795 000\$



**ST-PAUL-D'ABBOTSFORD**, Domaine de 28 acres dont 18 cultivables drainés, verger 800 pommiers, maison impeccable, garage, vue sur la montagne et plus, 695 000\$



**STUKELY-SUD**, Terrain de 16 acres, droit de bâtir une maison, magnifique boisé d'érables, site idéal pour y aménager une fermette, loin de la route très privé, 145 000\$



**BOLTON OUEST**, Fermette de 19 acres avec érablière +/- 1 800 entailles sur tubulure, équipement complet et plus, 395 000\$



**STE-CÉCILE-DE-MILTON**, Fermette de 95 acres, prairie et boisé, bonne maison, écurie 7 stalles, étable, plusieurs enclos et plus, 549 000\$



**ST-PAUL-D'ABBOTSFORD**, Domaine d'exception situé au sommet du mont Yamaska, grand chalet, terrain de 38 acres, érablière et plus, 975 000\$



**ST-JOACHIM-DE-SHEFFORD**, Ferme de 64 acres dont +/- 50 cultivables, érablière, maison rénovée, garage de mécanique, ancienne grange et plus, 359 000\$



**ULVERTON**, Fermette/érablière, 101 acres dont +/- 20 acres en prairie, +/- 2 500 à 3 000 entailles, 2 maisons, écurie, 3 garages, lacs, 645 000\$



**MELBOURNE**, domaine de 80 acres, maison spacieuse, écurie 5 stalles, entrepôt à machinerie, garage, lac, 850 000\$ **Nouveau prix!**

## RÉCEMMENT VENDUS



**BOUCHERVILLE**, Terre agricole de 250 arp. presque toute cultivable, **VENDU**



**STE-CÉCILE-DE-MILTON**, Fermette de 31 acres, boisé et prairie, maison, 2 garages et plus, **VENDU**



**ST-GUILLAUME**, Terre 50 arp. presque toute cultivable, **VENDU**



**ST-FRANÇOIS-XAVIER**, Ferme bovine de 130 arp., garages, atelier et maison, **VENDU**



**WICKHAM**, Trois sites porcins totalisant +/- 4000 places à l'engraissement et terre cultivable, **VENDU**



**DISRAELI**, Ferme laitière, quotas 50 kilos/j., terre 789 arp., maison, garages, **VENDU**



**SHEFFORD**, Fermette de 176 acres prairie et boisé, érablière, maison et grange/écurie, **VENDU**



**ST-EUGÈNE**, Terre 78 arp. presque toute cultivable, **VENDU**



**ST-NAZAIRE-D'ACTON**, Terre 49 arp. presque toute cultivable, **VENDU**



**ST-NAZAIRE-D'ACTON**, Terre 31 arp. presque toute cultivable, **VENDU**



**ST-ALEXANDRE-D'IBERVILLE**, Terre 373 arp., ancienne production laitière, étable, 2 maisons, **VENDU**



**ST-SIMON**, Terre 22 arp. presque toute cultivable, sans bâtiment, **VENDU**

**DAVID COUTURE**  
Ctr. imm., ing. agricole  
450 525-0052

[WWW.IMMOBILIER-AGRICOLE.COM](http://WWW.IMMOBILIER-AGRICOLE.COM)

**SARA DE GRADY**  
Ctr. imm., B.A.A.  
450 521-8811

-David Couture est ingénieur agricole et courtier immobilier, diplômé de l'Université Laval.

-Sara de Grady est experte en marketing et courtière en immobilier, diplômée de l'Université de Sherbrooke.

-Eux-mêmes producteurs agricoles, propriétaires de terres et d'érablières.

## Les plantes fourragères riches en tanins, vous connaissez?

**ANDRÉANE MARTIN**

Agronome  
Conseillère en production animale  
Direction régionale de la Mauricie MAPAQ

Avec la collaboration de Bruce Gélinas,  
Huguette Martel, Stéphanie Landry et  
Ayitre Akpakouma, agronomes au MAPAQ.

L'utilité des plantes fourragères riches en tanins est connue depuis des décennies. Ces plantes gagnent toutefois en intérêt ces dernières années, comme le démontre la conduite de plusieurs recherches au Québec et au Canada.

C'est le cas d'un projet en cours depuis plus d'un an et intitulé *Évaluation du potentiel agronomique de fourrages à teneur élevée en tanins et/ou en lactones sesquiterpènes au Québec afin de développer des alternatives à l'utilisation des antiparasitaires chez les ruminants\**. Il vise à évaluer le potentiel d'espèces fourragères contenant des tanins en gestion de paissance. Les résultats à venir contribueront à outiller les agriculteurs dans le contrôle des parasites, notamment dans le choix et la gestion d'espèces fourragères spécifiques.

### Qu'est-ce que les tanins?

Les tanins sont des composés naturels qui ont la faculté de précipiter les protéines. On trouve les tanins condensés dans certaines plantes fourragères comme le lotier corniculé et le sainfoin et, en petite quantité, dans la chicorée, qui comporte surtout des sesquiterpènes. Des plantes ligneuses comme le saule et quelques sous-produits alimentaires contiennent aussi des tanins. Sur le plan végétal, les tanins protègent les plantes contre les insectes en altérant leur goût.

### Pourquoi s'y intéresse-t-on en alimentation animale?

Parmi les nombreuses propriétés des tanins, deux se distinguent : la protection contre les parasites gastro-intestinaux (propriétés anthelminthiques) et l'amélioration de la digestion chez les ruminants.

En raison de leurs propriétés anthelminthiques, les tanins réduisent la capacité de ponte des parasites internes, ce qui diminue le développement de larves infectieuses et la charge parasitaire globale. Moins d'œufs dans les fèces signifie moins d'infestation chez les ruminants au pâturage. Les tanins seraient ainsi une solution de rechange valable aux vermifuges pour maîtriser écologiquement le parasitisme dans une approche de gestion intégrée.

L'ingestion de plantes tanifères améliore aussi la digestibilité des protéines et, par conséquent, le gain de poids des bêtes. Par exemple, on a observé une augmentation notable du gain de poids (de 8 à 24 %) chez des agneaux nourris à base de sainfoin ou de lotier corniculé, comparativement à une alimentation sans tanins.

Par ailleurs, on sait que les tanins améliorent l'utilisation de l'azote chez les ruminants et qu'ils réduisent les ballonnements. Enfin, les plantes fourragères riches en tanins représentent une gamme de plantes exploitables, entre autres en agriculture biologique.

### Des précautions à prendre

Malgré les nombreux effets positifs des tanins dans l'alimentation animale, plusieurs éléments restent à vérifier par des tests et des études. Comme les tanins ingérés en excès peuvent être toxiques, il importe de déterminer les

doses optimales selon les espèces animales et leurs stades de développement. Le choix des meilleures espèces végétales doit aussi être mieux défini selon leur appétence, l'animal à qui elles sont destinées et leur adaptation aux conditions québécoises. C'est pour mieux définir ces inconnues que se mobilisent actuellement des groupes de chercheurs du domaine des plantes fourragères, et ce, en vue de permettre aux producteurs agricoles d'exploiter le plein potentiel de ces plantes.

À consulter : Revue de littérature. L'utilisation de tanins dans l'alimentation ovine pour prévenir le parasitisme ([www.agrireseau.net/documents/Document\\_91490.pdf](http://www.agrireseau.net/documents/Document_91490.pdf)).

\* Mené par les universités Laval et McGill, Agriculture et Agroalimentaire Canada, le Centre de développement bioalimentaire du Québec et le Centre d'expertise ovine du Québec, le projet de recherche reçoit l'appui du Conseil québécois des plantes fourragères et des conseillers du MAPAQ liés aux secteurs des plantes fourragères et des productions bovine, ovine et caprine.



Photo Huguette Martel, MAPAQ

## Relocalisation du Centre de services agricoles de Drummondville

La direction régionale du Centre-du-Québec du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation informe la clientèle de l'agriculture et de l'agroalimentaire de la région que le Centre de services agricoles de Drummondville est situé à un nouvel endroit depuis le 1<sup>er</sup> avril.

**Voici les nouvelles coordonnées :**  
Centre de services agricoles  
1525, boulevard Saint-Joseph, bureau 3.00  
Drummondville (Québec) J2C 2E9

**Les coordonnées téléphoniques demeurent les mêmes :**  
Téléphone : 819 475-8403  
Télécopieur : 819 475-8427

Merci à l'ensemble de la clientèle pour sa compréhension.

## Nomination de Réjean Prince au poste de directeur régional adjoint à la Direction régionale du Centre-du-Québec

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation désire annoncer la nomination de Réjean Prince au poste de directeur régional adjoint à la Direction régionale du Centre-du-Québec.

M. Prince est titulaire d'un baccalauréat en agroéconomie qu'il a obtenu à

l'Université Laval en 1994. Après avoir entrepris sa carrière à titre de conseiller technique et par la suite comme directeur général dans le réseau coopératif agricole, M. Prince entre au service du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation en 2000. Ainsi, c'est en tant que professeur à la formation générale et au service de la formation continue qu'il fait ses débuts à l'Institut de technologie agroalimentaire, campus de Saint-Hyacinthe. Par la suite, il se joint à la Direction régionale du Centre-du-Québec comme conseiller en développement régional, en diversification et en commercialisation, puis à la Direction régionale de la Montérégie, secteur Est, comme conseiller en économie et en gestion. Depuis le mois d'août dernier, il occupait le poste de directeur régional adjoint par intérim au sein de la même direction régionale.

Nous sommes convaincus que la formation, l'expérience et les compétences de M. Prince lui permettront d'assurer une présence marquée du Ministère dans le Centre-du-Québec,



Réjean Prince

# Nématodes à kyste : Des outils moléculaires pour suivre l'évolution des populations dans les champs

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

Les nématodes sont des vers microscopiques généralement bénéfiques pour le sol et leur présence est utilisée par les chercheurs comme indicateur de santé. Cependant, les nématodes ont aussi leur pendant néfaste. Au Québec et en Ontario, la présence de nématodes à kyste dans les champs de pomme de terre (NKPT) et dans les champs de soya (NKS) préoccupe les agriculteurs. Ces nématodes s'attaquent aux racines de certaines cultures et causent de grandes pertes économiques. Depuis quelques années, la présence de ces ravageurs au Canada a conduit les chercheurs d'Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) à étudier les moindres détails de leur biologie et à développer des méthodes de détection et de caractérisation rapides.

## Identifier la présence des nématodes à kyste

M. Mimee explore de nouvelles méthodes prometteuses pour accélérer le repérage et la classification des populations virulentes de nématode à kyste. Parmi celles-ci, une méthode d'échantillonnage (*pilot dirt sampling*) permettant de recueillir des échantillons de sol adhérent aux tubercules des pommes de terre lors de la récolte et de les analyser plus rapidement que par l'échantillonnage traditionnel.

Les recherches de M. Mimee se concentrent surtout sur la génomique des

nématodes à kyste. Avec une équipe ralliant plusieurs expertises (bio-informatique, biologie moléculaire, nématologie, etc.), il développe de nouvelles approches permettant de décrypter rapidement les informations génomiques des nématodes à kyste. Parmi ces développements, notons la mise au point de marqueurs génétiques pour identifier les pathotypes virulents ou quantifier l'abondance et la viabilité des populations de nématodes. M. Mimee et son équipe utilisent également ces données pour comprendre les étapes-clés du développement des nématodes et identifier des gènes qui seront ciblés dans le développement de nouvelles méthodes de lutte. La génomique est également utilisée afin d'anticiper l'évolution des

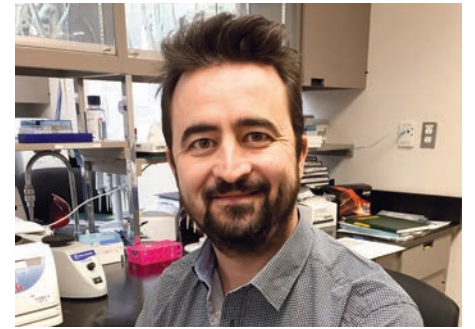


Chaque kyste de NKPT (billes jaunes) contient des centaines d'œufs qui resteront en dormance tant qu'ils ne percevront pas un signal indiquant la présence d'une plante hôte. Ils peuvent survivre ainsi une trentaine d'années!

populations dans un contexte de changements climatiques et pour faire des recommandations aux programmes d'amélioration génétique. Ainsi, les producteurs devraient avoir accès à des cultivars résistants aux nématodes à kyste et mieux adaptés à nos conditions climatiques d'ici quelques années.

## Méthodes de prévention

Les nématodes à kyste ne pouvant être éradiqués, les rotations de cultures arrivent au premier rang des moyens de lutte à mettre en œuvre. Pour le NKPT, les principales cultures hôtes sont la pomme de terre, la tomate et l'aubergine ; pour le NKS, il s'agit du soya, du haricot et du pois. Alternier les cultures hôtes avec des cultures non-hôtes (maïs,



Benjamin Mimee, Ph.D., Chercheur et Nématologiste, AAC.

céréales, canola, tournesol, luzerne, etc.) permet de diminuer la croissance des populations de nématodes. L'utilisation de cultivars résistants pour les plantes hôtes est aussi une méthode de lutte très efficace, à condition toutefois de connaître le pathotype des nématodes présents.

## Découvertes clés (avantages)

- Une méthode rapide et économique pour amasser et analyser les échantillons de sols.
- Des marqueurs génétiques permettant de distinguer différents pathotypes.
- Le développement (en cours) de cultivars résistants et mieux adaptés aux conditions climatiques.

Les travaux de Benjamin Mimee et son équipe visent à maximiser l'utilisation de données abstraites et de les traduire en applications concrètes pour améliorer les rendements et réduire les impacts de



112255

## SPÉCIALISÉ EN TERRE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

**PLUS DE 25 ANS D'EXPÉRIENCE**

Distributeur autorisé des produits





Photos à titre indicatif seulement.

### VRAC (livraison disponible)

- Terre Super mélange (Savaria)
- Terreau de plantation
- Terre tourbe et réparations
- Compost de crevettes
- Sable pour piscine et carré de sable
- Paillis de cèdre (naturel, rouge et noir)
- Paillis de cèdre pour aires de jeux
- Pierres décoratives
  - Galets de rivière
  - Pierres blanches
- Pierres de construction
  - Poussière de pierre 0 po à 3/4 po
  - 3/4 po ou 1/2 po net

### SACS

- Terre à jardin
- Terreau réparateur (Viva pelouse)
- Paillis cèdre 3pi<sup>3</sup> (naturel, rouge, noir et brun)
- Compost de crevettes
- Mousse de tourbe 3pi<sup>3</sup>
- Fumier composté (mouton et vache)
- Pierre 0 3/4 po (18 kg)
- Poussière de pierre & pierre de drainage (18 kg)
- Galet de rivière 3/4 po ou 1/2 po (18 kg)
- Sable pour carré de sable (18 kg),

### AUSSI DISPONIBLES

- Semence certifiée
- Insecticide pour vers blancs, fourmis, araignées, etc.
- Herbicide pour pelouse, patio, etc.
- Engrais pour pelouse 100 % naturel (Acti-sol)
- Épandeur à compost
- Épandeur à engrais



## TOURBE

DE 1 ROULEAU À 20 PALETTES

POUR VOS QUANTITÉS, CALCULATEUR DISPONIBLE SUR NOTRE SITE INTERNET

## www.hortivrac.com



SERVICE  
DE  
LIVRAISON

## HEURES D'OUVERTURE

À partir du 15 avril • Lundi au vendredi de 9 h à 18 h • Samedi de 8 h à 17 h  
DU 15 AVRIL AU 31 JUILLET • OUVERT LE DIMANCHE DE 9 H À 15 H

3925, rue Saint-Pierre Ouest, (Secteur La Providence) Saint-Hyacinthe • 450 773-4656 • www.hortivrac.com

Gestion et Technologie Agricoles - Jeudi 4 mai 2017 - 15



# Sylvain Trépanier

courtier immo. agréé

CONSERVEZ CETTE PUB

514 239-7520

Sylvain.Trepanier@maxxum100.com

MAXXUM<sup>INC.</sup>  
100 CENTRE INC.  
AGENCE IMMOBILIÈRE

LA RÉFÉRENCE en IMMOBILIER-AGRICOLE depuis plus de 30 ANS



www.SylvainTrepanier.com

#1  
MAXXUM 100 CENTRE

- VIDÉO
- PHOTO AÉRIENNE
- PHOTOS HDR
- PUB INTERNET
- PUB REVUES AGRICOLES
- PUB MLS / CENTRIS
- PUB EXCLUSIVE SUR SITE MAXXUM
- BANQUE D'ACHETEURS SÉRIEUX



**GODMANCHESTER**  
Terre de grande culture  
maraîchère, terre noire  
351 acres 2 795 000 \$



**ST-BONIFACE**  
Magnifique maison, accès lac  
des Six, tout boisé, loin du chemin  
6,84 acres 347 000 \$



**ST-LUCIEN**  
Fermette avec écurie, garage  
terre à bois et poss. d'érablière  
33 arp. 295 000 \$



**LAC-BROME**  
Érablière de + 21 000 entailles  
équipement ultraperformant  
100 ha 3 200 000 \$



**ST-JOACHIM-de-COURVAL**  
Maison avec superbe forêt, chasse,  
terre à bois, ruisseau, hangar  
230,19 arp. 445 000 \$



**TROIS-RIVES**  
Directement sur le bord de l'eau,  
terrain boisé, droit de construction  
29 802 pi<sup>2</sup> 170 000 \$



**ST-STANISLAS**  
Ferme avec érablière sur tubulure, terre  
loam argileux, étable stab. libre, garage  
129 arp. 445 000 \$



**MARSTON**  
Superbe propriété avec vue,  
forêt, plantation, chevreuils...  
144 acres 429 000 \$



**ST-ÉDOUARD-de-MASKINONGÉ**  
Ferme laitière avec ou sans maison  
quota 42,7 k/j, érablière et agricole  
434 arp. 2 450 000 \$ +



**NEWPORT**  
Domaine avec lac privé  
écurie, 3 garages, sentiers, forêt  
97,9 arp. 945 000 \$



**ST-JULIEN**  
Ferme, vue pano, rivière, 65 acres  
en culture, érablière 3 000 ent., 6 252 lb  
166,95 arp. 695 000 \$



**STE-CHRISTINE**  
Grande maison bigénération,  
serre 4 saisons 26 x 50 tranquille  
9,12 arp. 445 000 \$

**RECHERCHE URGENT**

**FERMES - FERMETTES  
TERRES À BOIS  
TERRE AGRICOLES  
ÉRABLIÈRES**

Acheteurs immédiats



**CHÂTEAU-RICHER**  
Entreprise maraîchère depuis  
+ 75 ans, excellente situation  
293 arp. 1 170 000 \$



**NOTRE-DAME-de-PORTNEUF**  
Domaine privé, sur la rivière,  
maison et tour, jardins européens  
Pls poss. 5 arp. 895 000 \$



**ST-JEAN-de-BRÉBEUF**  
Ferme avec maison historique,  
étable/grange, érablière  
172 arp. 589 000 \$



**BELCÉIL (houblonnière)**  
Terre agricole en bordure de ville,  
6 140 plants de houblon, garage  
14,75 arp. 895 000 \$



**COMPTON**  
agrotouristique  
Culture / transformation cassis,  
rivière, érablière 1 221 entailles,  
235,57 arp. 1 195 000 \$



**VIGNOLE à BÉCANCOUR**  
Surplombant le fleuve, microclimat,  
10 000 plants de vignes, 11 cépages,  
7 variétés de vin, pls prix remportés  
27,94 arp. 2 800 000 \$



**BÉCANCOUR**  
agrotouristique  
Ferme avec auto-cueillette pommes  
prunes, dégustations, jeux enfants,  
kiosque, maison, bât. agricoles  
128,6 arp. 895 000 \$



**ST-PROSPER-de-CHAMPLAIN**  
agrotouristique  
Ferme de bisons avec pls bâtiments,  
salle de réception, relais motoneige,  
groupes de touristes (Europe),  
clientèle récurrente, maison  
224 arp. 2 350 000 \$

★★★★★  
LES GRANDS  
PRIX  
DU TOURISME  
QUÉBÉCOIS

Plusieurs autres sur : [www.SylvainTrepanier.com](http://www.SylvainTrepanier.com)

St-Phi  
St-R  
Napier  
St-Hya  
La Prése  
Acton  
St-Cy  
Le-Per  
Plessi  
St-Cél  
St-Ag  
Ulver  
Danv  
Thetfor  
Godman  
Thetfo  
Bu  
Lotbin  
Mans  
Brom  
Sherbr  
Dunh  
Durh  
Ste-Sér  
St-Jo  
Wist  
Tingv  
Warv  
Victori  
St-Val  
St-Hil  
Comp  
Bel  
St-Ma  
St-Hya  
La Prése  
Gran  
St-Bona  
Drummo  
St-Hu  
St-Paul  
Roxton  
Roxton  
Wick  
Mariee  
Ste-Cl  
Clarenc  
St-Edr  
St-Joa  
St-Hu  
St-O  
St-Dom  
St-Ro  
St-Pr  
St-A  
St-No  
St-Hélèr  
Ste-M



# Sylvain Trépanier

courtier immo. agréé

CONSERVEZ CETTE PUB

## 514 239-7520

Sylvain.Trepanier@maxxum100.com

MAXXUM<sup>MC</sup>  
100 CENTRE INC.  
AGENCE IMMOBILIERE

FERMES  
FERMETTES

DOMAINES  
COMMERCIAL

TERRES À BOIS  
TERRES AGRICOLES



**DÉLÉAGE / Maniwaki**  
Ferme maraîchère, culture et bois,  
CA 300 animaux, 3 lacs, 2 serres,  
étable, grange, 3 garages, 2 kiosques  
457 arp. 1 295 000 \$



**HEMMINGFORD**  
Entreprise de serres de 47 835 pi<sup>2</sup>  
+ entrepôt, domaine fleurs, plantes...  
avec ou sans maison pièce sur pièce  
133,3 arp. 1 000 000 \$ (+ maison)



**CANTON de STANSTEAD**  
Superbe terre à bois et terre  
agricole, près de Magog,  
possibilité de construction  
122,5 arp. 295 000 \$



**L'AVENIR**  
Superbe domaine avec terre agricole  
forêt (érablière), grange, piscine  
loin du chemin, très chaleureux  
176 arp. 685 000 \$



**WEEDON**  
Superbe domaine avec garage,  
terre à bois, ruisseau, sentiers,  
excellent pour chasse ou activités  
219 arp. 375 000 \$



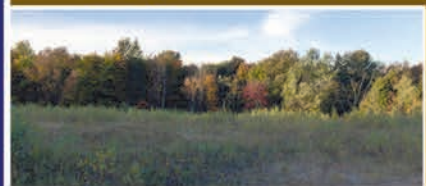
**COOKSHIRE-EATON**  
Magnifique ferme, terres agricoles  
garage chauffé type atelier, étable  
42 x 100 pi, 36 places + 4 box  
70,7 arp. 795 000 \$



**ST-AMBROISE-de-KILDARE**  
Ferme multiusage et/ou porcine  
naisseur/finisseur (engraissement)  
6,30 arp. 599 000 \$



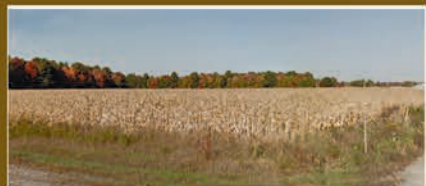
**BÉCANCOUR «parc de motorisés»**  
400 pi directement sur le fleuve  
St-Laurent, 19 sites, classe A-B-C,  
parc, sentier, petits étangs, wow  
4,3 arp. voir courtier \$



**ST-ÉTIENNE-de-BOLTON**  
Grand terrain résidentiel  
près de l'autoroute 10, boisé,  
prêt à construire  
6,4 arp. 89 000 \$



**ST-ÉDOUARD-de-LOTBINIÈRE**  
35 min Québec, agricole et bois  
droit de construction, lac  
99 arp. 275 000 \$



**ST-NICÉPHORE (Drummond)**  
Superbe terre agricole, loam  
sablonneux avec terre à bois,  
sable, excellent investissement  
354 arp. 895 000 \$



**«OUTAOUAIS»**  
**Terre à bois, avec cours d'eau**  
Boileau : 111 acres 129 000 \$  
Boileau : 53 acres 69 000 \$  
Lantier : 63 acres 115 000 \$  
Lac-des-Plages: 7 361m<sup>2</sup> 29 000 \$



**SHERBROOKE**  
Près du centre-ville, terre à bois  
droit de construction, ruisseau,  
chevreuils, 3 caches  
112 arp. 399 000 \$



**ST-CYRILLE-de-WENDOVER**  
Droit de construction, terre à bois  
et terre agricole, vieille grange,  
excellent pour la chasse, ruisseau  
117 arp. 345 000 \$



**BROSSARD DIX30**  
Près du centre-ville et Dix30  
domaine équestre, manège int.  
+30 box, école réputée et rentable  
5,04 arp. 1 495 000 \$



**HAM-NORD**  
Ferme ovine avec bâtiments,  
91 acres en culture et reste forêt,  
capacité de 630 moutons  
142 arp. 395 000 \$



**ST-JEAN-SUR-RICHELIEU**  
Fermette, écurie 5 box, pls bât.  
maison ancestrale, loin chemin  
5,13 arp. 525 000 \$



**STE-GERTRUDE**  
Ferme agrotouristique, pommiers,  
cerisiers, pruniers, vignes  
128,63 arp. 895 000 \$



**BROMONT sur l'aut. 10**  
Terre zonée commerciale  
sortie 78, 2.76 millions pi<sup>2</sup>  
63 acres 3.5 millions



**STUKELY-SUD**  
Terre pour la chasse,  
ruisseau, belle forêt  
243 arp. 495 000 \$



**SHERBROOKE**  
Domaine équestre, près de la ville  
écurie 9 box, pâturages, forêt,  
loin du chemin  
42 arp. 650 000 \$



**FRAMPTON (érablière)**  
Ferme, terre en culture, érablière  
5 000 entailles, quotas 14 061 lb  
cabane, sablière/gravière, lac, forêt  
293 arp. 1 695 000 \$



**NOTRE-DAME-de-LOURDES**  
Terre agricole certifiée BIO, ails,  
arbres fruitiers, foin, garage  
avec bureau, atelier... Entrepôt  
72,24 arp. 435 000 \$



**CHESTERVILLE**  
Domaine avec table champêtre,  
cabane à sucre, 1 800 entailles  
168 arp. 695 000 \$

Plusieurs autres sur :

# www.SylvainTrepanier.com

## RÉSEAU AGRICONSEILS

### Aide financière pour les services-conseils en horticulture



**KARL HÉBERT**

Directeur Réseau Agriconseils Montérégie-Est

**PIERRE DESROSIERES**

Directeur Réseau Agriconseils Montérégie-Ouest

La production horticole couvre beaucoup de types de productions au Québec. Qu'il s'agisse de culture maraîchère, légumière, fruitière ou bien d'horticulture ornementale, cela représente plus de 1,15 M\$ de recettes pour le Québec (plus de 6,6 M\$ pour le Canada) et cela couvre plus de 18 700 hectares de culture horticole au Québec, selon le *Profil sectoriel de l'industrie horticole au Québec*, édition 2016 (MAPAQ).

Voici quelques exemples de cultures maraîchères au Québec :

- Production en serre : plantes vivaces, fleurs coupées, plantes vertes, légumes en caissettes, etc.
- Production en conteneur : arbres feuillus et conifères, arbustes, rosiers, etc.
- Production au champ : arbres de Noël, arbustes, gazon, légumes divers, petits fruits, pommes, etc.

Les producteurs horticoles du Québec peuvent bénéficier d'aide financière en vertu du Programme services-conseils du MAPAQ pour l'utilisation des services-conseils délivrés par les conseillers inscrits aux Réseaux Agriconseils. Que ce soit pour effectuer le dépistage des ennemis des cultures, l'utilisation adéquate des fertilisants, le choix des

variétés à semer, la protection des plans pour l'hiver, la gestion des filets ou bien la réalisation d'une haie brise-vent, des conseillers indépendants peuvent vous prodiguer leurs conseils techniques pour vous aider à obtenir un bon rendement et une bonne qualité d'arbres, de fleurs, de fruits ou de légumes.

L'aide financière pour les services-conseils techniques est de l'ordre de 50 % à 75% des dépenses admissibles avec un maximum allant de 1 000 \$ à 1 500 \$ par production et par année. De plus, lorsqu'une production est certifiée biologique, l'aide financière est de 85 %.

D'autres conseillers peuvent aussi offrir des services-conseils en gestion pour étudier la faisabilité de vos projets d'investissement (plans d'affaires, budgets, petits projets d'investissement, etc.). Des subventions sont également disponibles pour ces études en gestion.

Pour en savoir plus, contactez le Réseau de votre région au 1 866 680-1858. Nous échangerons gratuitement avec vous sur vos projets et nous vous dirigerons vers les conseillers aptes à répondre à vos besoins.

**Karl Hébert, agr., directeur**

Réseau Agriconseils Montérégie-Est  
T450 774-6383

khebert@agriconseils.qc.ca

**Pierre Desrosiers, agr., directeur**

Réseau Agriconseils Montérégie-Ouest  
T450 427-2000, poste 5130

pdesrosiers@agriconseils.qc.ca

## HORTICOMPÉTENCES

### Les retraités, un bassin potentiel pour le recrutement

Peu importe leur raison, plusieurs baby-boomers décident aujourd'hui de retourner sur le marché du travail et cela peut s'avérer une bonne avenue de recrutement. Le milieu de l'horticulture ornementale n'est certainement pas exempt des nombreuses difficultés de recrutement que plusieurs entreprises vivent aujourd'hui.

En effet, le sous-secteur de la jardinerie, regroupant plus de 300 entreprises, fait face à des problèmes d'attraction et de fidélisation de la main-d'œuvre, comme c'est le cas pour tout le secteur. Plusieurs stratégies sectorielles et individuelles sont mises en œuvre pour tenter de trouver des solutions à ces problématiques. À cet effet, un projet d'intégration en jardinerie pour les travailleurs âgés de plus de 50 ans est réalisé chaque année depuis 13 ans par Horticompetences en collaboration avec l'Association québécoise de commercialisation en horticulture ornementale (AQCHO).

Ce projet, appelé « Vivre de sa passion pour l'horticulture », vise à intégrer des personnes de plus de 50 ans dans des postes de conseiller-vendeur en jardinerie. Les candidats présélectionnés sont jumelés à une jardinerie de leur région et reçoivent une courte formation préparatoire de 2,5 jours dispensée par une formatrice de l'Institut québécois du développement de l'horticulture ornementale (IQDHO).

Cette année encore, plusieurs jardiniers passionnés ont pu acquérir des

connaissances et développer des compétences transférables à la situation de travail. Ils étaient 15 participants en mars dernier à assister à la formation. Le projet a aussi eu une réponse positive du côté des entreprises puisque 22 jardineries ont démontré leur intérêt dont sept provenaient de la Montérégie. Suite au jumelage officiel, des candidats ont trouvé de l'emploi en Montérégie, entre autres, au Centre Jardin Vaudreuil-sur-le-Lac et chez Scardera à Longueuil.

Puisque plusieurs retraités sont disponibles à l'emploi et possèdent un vécu pertinent, les personnes de ce groupe d'âge constituent un bassin de main-d'œuvre intéressant pour les jardineries et les autres entreprises du secteur de l'horticulture ornementale. Elles peuvent même voir un intérêt à ne pas travailler à l'année. Selon des employeurs ayant déjà participé au projet, de nombreuses retombées positives découlent de cette main-d'œuvre. La motivation, la fiabilité, les aptitudes pour le service à la clientèle, le souci des intérêts de l'entreprise et un dévouement indéniable auprès de la clientèle et des collègues, en sont quelques-unes.

Et vous, osez-vous recruter autrement?

Pour plus d'information sur le programme, visitez-nous sur notre site internet [www.horticompetences.ca](http://www.horticompetences.ca) ou suivez-nous sur Facebook.

## OUTILLAGES MIGMARO

LE MAGASIN POUR LES PROFESSIONNELS



GRAY TOOLS

BEN-MOR

JET

KING INDUSTRIAL

ABMAST

TOPRING

metabo

Milwaukee

Makita

AIR LIQUIDE

DOWA

DEWALT



6360, boul. Choquette, Saint-Hyacinthe,  
J2S 8L1 (Quartier industriel)

450 250-7666

SORTIE  
128

20

[www.migmaro.com](http://www.migmaro.com)



**La fierté de notre milieu!**  
Optez pour la solution d'assurances  
qui protège votre patrimoine.

1 888 MALOUIN  
625-6846



450 469-4994 Arthur Malouin Liée

auto & véhicules | habitation | commerce & entreprise | agricole

[www.malouinassurance.ca](http://www.malouinassurance.ca)

# Résistance aux herbicides

## Outils génétiques pour une tolérance zéro



Agriculture et  
Agroalimentaire Canada

Agriculture and  
Agri-Food Canada

**DOMINIQUE BASTIEN**  
Direction générale des affaires publiques

**TRISTAN JOBIN**  
Bureau de transfert de connaissances  
et de technologies  
Agriculture et Agroalimentaire Canada

L'impact des mauvaises herbes en cultures maraîchères entraîne des pertes annuelles de dizaines de millions de dollars au Canada. De plus, depuis les années 80, on note partout dans le monde une forte progression du phénomène de « résistance aux herbicides » chez plusieurs espèces de mauvaises herbes. Ainsi, certaines mauvaises herbes réussissent à résister à l'action des herbicides parce qu'elles s'adaptent par le biais de variations génétiques naturelles. En 2015, au Canada, 75 cas de résistance avaient été répertoriés dont trois au Québec, mais le nombre réel de cas doit être encore plus élevé. Ce phénomène est explicable en grande partie par l'utilisation à répétition du même herbicide (ou groupe d'herbicides).

Martin Laforest, chercheur en malherbologie, au Centre de recherche et de développement (CRD) d'Agriculture et Agroalimentaire Canada à Saint-Jean-sur-Richelieu, étudie ce problème qui affecte la production maraîchère. La découverte de mutations liées à la résistance a permis de mettre au point une série de tests moléculaires plus rapides que les méthodes traditionnelles pour détecter la présence de résistance aux herbicides. Ces tests gagnent à être connus et utilisés à la fois

pour limiter l'impact économique de ce problème, ralentir la progression de la résistance et mettre en place des stratégies de gestion le plus rapidement possible. Voici d'abord quelques conseils à appliquer dans vos champs.

### Prévention

La première stratégie à mettre en œuvre pour limiter les impacts liés à la résistance demeure la prévention. Adopter des pratiques pour limiter au minimum la possibilité que des mauvaises herbes résistantes s'installent dans les champs et affectent les rendements est une approche essentielle. Voici quelques pratiques de lutte intégrée recommandées, même s'il demeure important de consulter votre conseiller agricole à ce sujet.

- Utiliser des méthodes culturales pour limiter la présence et le développement des mauvaises herbes (travail du sol, rotation des cultures);
- Planter des semences propres, exemptes de mauvaises herbes;
- Limiter la propagation des mauvaises herbes entre les champs à cause de l'utilisation de la machinerie;
- Ne pas laisser les mauvaises herbes envahir les abords des champs;
- Herbicides : toujours suivre les instructions présentes sur l'étiquette à propos de la dose recommandée et du stade de développement des mauvaises herbes visées;
- Lors du dépistage, identifier et répertorier les zones où la résistance aux herbicides semble s'installer;

- Éliminer les mauvaises herbes avant qu'elles ne produisent des graines, pour éviter la création d'une banque de graines dans les sols;
- Utiliser des mélanges et des rotations d'herbicides;
- Utiliser des plantes couvre-sol et des engrais verts.

### Identification

Il faut demeurer à l'affût de signes de résistance aux herbicides. Le plus tôt on est au courant de sa présence, le plus vite on peut adopter des mesures pour limiter les impacts à court et à long terme.

- Après un traitement avec un herbicide, est-ce que la mauvaise herbe possible-ment résistante est la seule présente parmi celles identifiées sur l'étiquette?
- Est-ce que les mauvaises herbes se retrouvent en amas ou regroupées?
- Est-ce que l'herbicide a été utilisé à répétition dans le passé?
- Est-ce que certaines mauvaises herbes semblent affectées par l'herbicide et d'autres de la même espèce non?
- Est-ce qu'il y a des cas de résistance dans la région?

### Tolérance zéro

Si les approches de prévention n'ont pas été suffisantes, il faut éliminer tous les plants ayant développé une résistance à l'herbicide utilisé. L'approche à adopter est la tolérance zéro, car chaque plant résistant ayant l'occasion de semer ses graines créera dans le sol une banque de graines porteuses de résistance.

C'est ici que les tests moléculaires développés par M. Laforest peuvent faire la différence. En moins de deux semaines, seulement par un échantillon frais, comme quelques feuilles de mauvaise herbe, il est possible de savoir si on a un cas de résistance aux herbicides ou non. Ces outils sont en ce moment en cours de transfert vers nos partenaires via le Bureau de transfert de connaissances et de technologies. Pour plus d'information, vous pouvez contacter Tristan Jobin, du CRD de St-Jean-sur-Richelieu : [Tristan.Jobin@agr.gc.ca](mailto:Tristan.Jobin@agr.gc.ca)

Bref, pour limiter l'impact économique que pourrait avoir la résistance aux herbicides des mauvaises herbes présentes dans nos cultures maraîchères, il est primordial que l'ensemble des intervenants du secteur horticole s'implique dans cette initiative. Nous vous encourageons fortement à contacter vos conseillers agricoles afin de contribuer à l'effort d'échantillonnage ainsi qu'à la diffusion de l'information.



Les travaux du chercheur Martin Laforest (à droite) et de Brahim Soufiane, adjoint de recherche, s'inscrivent dans l'initiative de biovigilance mise en place au CRD de Saint-Jean-sur-Richelieu.

# Cultiv'art

.ca






**Découvrez  
notre large éventail  
de plantes fruitières!**

- Une livraison à votre porte.
- Un service en ligne, simple et sans tracas.
- Un accompagnement et des conseils personnalisés.

[www.cultivart.ca](http://www.cultivart.ca)

**DEPUIS  
1976**

## Excavation Sylvain Plante

et Fils Inc.

• TERRASSEMENT • TRANSPORT •  
• DÉMOLITION •

RBQ : 8102-7773-03



**NOUVEAU  
À PRIX  
COMPÉTITIFS**

- Gravier brut et tamisé (0-3/4 et 0-3 po)
- Pierre 4" à 8"

## SPÉCIALITÉS AGRICOLES

- Débroussaillage
- Fosses à purin
- Fosses septiques et champs d'épuration
- Creusement de fossés (godet en V)
- Démolition



*Présent partout en Montérégie*

Excavation  
**Sylvain Plante**  
et Fils Inc.

Bur. : 450 793-2535  
Cell : 450 793-2534  
[excspante@netco.ca](mailto:excspante@netco.ca)

## La culture de la patate douce

**Isabelle Couture, agr.**  
M.Sc.  
Conseillère en horticulture  
maraîchère  
MAPAQ Montérégie



La patate douce, contrairement aux apparences et à ce que son nom laisse suggérer, n'est pas du tout de la même famille que celle de notre bonne vieille pomme de terre. La patate douce appartient à la famille des Convolvulacées, qui comprend, entre autres, le liseron des champs et les gloires du matin.

Elle a été découverte au Pérou il y a 10 000 ans puis cultivée depuis plus de 3 000 ans dans les régions tropicales de l'Amérique du Sud et de l'Amérique centrale. Entre le 13<sup>e</sup> siècle et le 16<sup>e</sup> siècle les échanges commerciaux ont permis à la patate douce de se retrouver en Polynésie, à Hawaï, en Nouvelle-Zélande, aux Philippines, en Inde, puis en Chine et en Afrique. La Chine est d'ailleurs aujourd'hui le plus grand producteur de patate douce au monde avec près de 100 millions de tonnes métriques produites annuellement.

La patate douce est une culture de climat chaud. Elle nécessite un minimum de 3 000 unités thermiques et demande entre 95 et 130 jours pour se développer, selon la variété.

### Quelques statistiques

La patate douce est peu cultivée au Canada. L'Ontario est la province canadienne qui en produit le plus. En 2013, dans cette province, c'est plus de 1 300 acres qui étaient dédiées à cette culture. En 15 ans, la production ontarienne est passée de 450 tonnes métriques (tm) à 14 000 tm. Comparativement aux quantités importées, c'est peu. Annuellement, c'est autour de 55 000 tm qui entrent au Canada, principalement en provenance des États-Unis, mais aussi du Pérou.

La consommation canadienne de patate douce ne cesse d'augmenter. En effet, entre 2006 et 2010, elle a augmenté de 89 % et est d'environ 0,67 kg/personne alors que celle des Américains est de 3,18 kg/personne.

### Contexte favorable aux essais d'introduction

Puisque la production de patate douce est peu présente au Québec, que la consommation de ce légume racine est en constante augmentation et que les consommateurs recherchent des produits locaux, le contexte était tout désigné pour effectuer des essais sur des fermes québécoises. Un essai de variétés et un essai de régie ont ainsi été faits en 2016, autant en production conventionnelle qu'en production biologique.



Boutures de patates douces non enracinées plantées dès leur réception sur des buttes avec paillis de plastique noir.

Photo Nadia Surdek

### Essai de variétés

Les boutures des variétés les plus cultivées en Ontario (Covington et Beauregard) proviennent actuellement des États-Unis. Depuis 2009, Vineland, une compagnie ontarienne, travaille à développer des lignées qui sont davantage tolérantes au froid et dont la saison de croissance est plus courte. Afin de connaître le potentiel de ces variétés sous notre climat québécois, un partenariat s'est établi entre le MAPAQ Montérégie et Vineland. Un suivi de quelques lignées ontariennes a été fait dans deux fermes en Montérégie. Nadia Surdek, agronome pour l'entreprise de service-conseil PleineTerre, et moi-même avons fait le suivi tout au long de la saison. Chez les deux entreprises, des boutures non enracinées ont été plantées dès leur réception sur des buttes avec paillis de plastique noir. La distance de plantation entre les plants était de 30 cm. Deux rangs en quinconce ont été plantés par butte.

### Rendements très intéressants des lignées ontariennes

Chez la première entreprise, quatre lignées de Vineland ont été testées et comparées avec des boutures américaines des variétés Orléan, Beauregard, Évangéline et Covington (deux provenances différentes). Les variétés de Vineland étaient la V12B.445 et la V12B.456, deux variétés non encore commercialisées, ainsi que les variétés Orléan et Covington.

Pour des raisons qui nous échappent, les boutures nous ont été livrées en deux temps. Celles de l'Ontario ont été plantées le 3 juin et celles venant des États-Unis ont été mises en terre le 10 juin. Aucune couverture flottante n'a été utilisée sur ce site. Les rendements sont comparés au **graphique 1**. Lorsque

la même lettre est présente dans le graphique, les résultats ne sont pas statistiquement différents.

Selon la première année d'essai, la variété 445 développée par Vineland semble ainsi très prometteuse.

Chez l'autre entreprise, les variétés V12B.445 et V12B.456 ont été comparées entre elles afin de voir si l'une ou l'autre se distinguait sous les conditions de cultures de l'entreprise. Une couverture flottante a été installée par-dessus les plants afin de maximiser la chaleur. Elle est restée en place jusqu'au 22 juin. Sur ce site, les deux variétés ont performé également et il n'y a pas eu de différence significative entre les paramètres mesurés, bien que la variété 445 a obtenu en moyenne davantage de qualité #1 et de #2 que la variété V12B.456.

### Essai de régie

Nous avons aussi fait un essai de régie de patate douce en culture biologique. C'est l'agronome Marie-Josée Vézina, du groupe Pro-Conseil, qui a fait le suivi. Dans cet essai, nous voulions vérifier s'il y avait un avantage à cultiver le légume racine sous tunnel chenille avec et sans couverture flottante (19 g/m<sup>2</sup>), comparativement à cultiver la patate douce en champ avec et sans couverture.

Dans les quatre traitements, des boutures enracinées en multicellules de la variété Georgea Jet ont été utilisées. Les boutures ont été plantées sur paillis de plastique noir à plat. La distance de plantation entre les plants était de 30 cm où 2 rangs en quinconce ont été plantés. Dans trois des répétitions sous tunnel et hors tunnel, les couvertures ont été installées tout de suite après la plantation et retirées le 27 juin.

Le feuillage des plants sous tunnel chenille était beaucoup plus abondant et vigoureux que ceux des plants hors abris. La récolte et la calibration des patates douces ont eu lieu le 12 octobre.

### Pas davantage à cultiver sous abris

Entre les traitements avec et sans abris, avec et sans couverture, les analyses statistiques démontrent qu'il n'y a pas de différence significative pour les paramètres suivants : Nombre de patates douces #1; Poids de patates douces #1; Nb de patates douces #2; Poids de

patates douces #2; Poids des rejets et Poids total (incluant rejet).

Par contre l'analyse statistique démontre qu'il y a une interaction significative pour les deux paramètres suivants : le nombre de rejet (interaction abri\*couverture) et nombre total de patates douces (interaction abri\*couverture). Cette interaction peut se traduire ainsi : les réponses en nombre de patates douces totales et rejets évoluent différemment selon les deux traitements appliqués (abris\*couverture) en raison d'une interaction entre eux.

### Hors tunnel, une couverture réduit le nombre de rejets

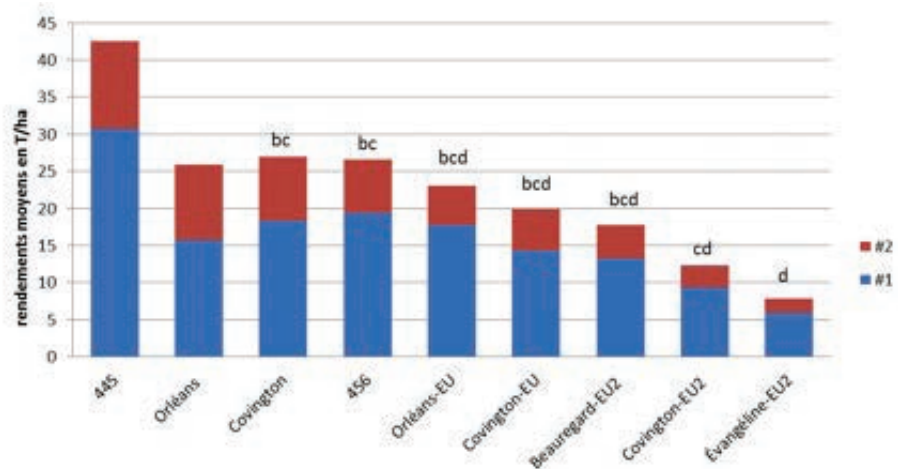
Sans tunnel, l'ajout d'une couverture réduit le nombre rejets et, par conséquent, le nombre total de patates douces. Avec tunnel, l'ajout d'une couverture augmente fortement le nombre rejets et, par conséquent, le nombre de patates douces totales.

Ces résultats sont conformes avec une étude qui a été faite en 2012-2013 par le Centre de recherche agroalimentaire de Mirabel où les rendements commercialisables obtenus au champ et sous le grand tunnel n'ont démontré aucune différence significative pour les différents traitements de 2012.

La patate douce cultivée en champ, en plasticulture, s'insère bien dans une rotation car ce légume-racine ne fait partie d'aucune famille d'autres productions maraîchères. Jusqu'à présent, peu d'insectes et de maladies s'attaquent à cette culture. Les lignées développées par la compagnie ontarienne Vineland semblent prometteuse sous le climat québécois.

Comme dans tout nouveau créneau, il faut toutefois avancer à petits pas pour s'assurer que la qualité post-récolte soit à son meilleur, que les conditions du marché soient optimales et que la rentabilité dans le modèle de l'entreprise soit au rendez-vous.

*Je tiens à remercier chaleureusement les entreprises qui ont participé à ces projets ainsi que les agronomes Nadia Surdek et Marie-Josée Vézina. Ces essais ont été rendus possibles grâce au soutien financier du Programme d'appui au développement de l'agriculture et de l'agroalimentaire en région (PADAAR) du MAPAQ.*



**Graphique 1** - Rendement moyen selon les variétés de patate douce dans les catégories de qualité #1 et #2 (site 1, Montérégie)



Récolte de la variété de patate douce 445 développée par l'entreprise ontarienne Vineland. Photo Isabelle Couture, MAPAQ

## L'importance de l'eau et des racines dans la culture des camerises



**ÉLISABETH LEFRANÇOIS, AGR. M.SC.**  
Conseillère en productions fruitières, émergentes et horticulture biologique MAPAQ Montérégie

Comment avez-vous trouvé la saison 2016, côté climat? Décontenante, n'est-ce pas? Rappelez-vous : un début de saison avec un froid de canard, suivi de chaleur torride et de sécheresse craquante. Des avalanches d'eau ont ensuite suivi, ce qui a bien peu abreuvé les plants. Ce fut une saison des plus surprenantes. Les aléas de Dame nature nous rappellent ainsi l'importance de l'eau et des racines.

Le camérisier est une plante qui a une grande tolérance au froid. Aussi, malgré un départ frisquet en 2016 qui nous faisait penser que le mûrissement des fruits serait retardé, le décalage à la récolte fut en fait minime. Avec des fruits récoltés à la fin juin en Montérégie, on a pu s'estimer chanceux d'avoir été épargné par la sécheresse de juillet qui a suivi. Mais est-ce vraiment le cas? Les plants n'ont probablement pas manqué d'eau pour la formation des fruits de 2016, mais qu'en est-il de leur développement en prévision de la prochaine saison.

Ont-ils eu besoin d'eau? Pour l'instant, nous n'avons pas la réponse.

Un projet est justement en cours au Centre-du-Québec afin de déterminer l'impact de l'irrigation après la récolte sur la croissance, le développement des plants et les rendements. Il s'agit d'une collaboration entre la Coopérative de solidarité Cultur'innov et le MAPAQ. Le projet a débuté à l'été 2016 et se déroulera sur 3 saisons.

### Le tensiomètre, un outil utile aux producteurs

Vous cultivez vos plantes sous un paillis de plastique? Il est possible que votre sol soit plus sec que vous ne le pensiez! C'est ce que trois producteurs de la Montérégie ont réalisé lors d'un projet de suivi réalisé en 2016.

Comment prévenir ce problème? Les tensiomètres sont des outils intéressants et faciles d'utilisation pour vous permettre d'évaluer le statut hydrique de votre sol. De plus, leur coût est raisonnable. C'est une première étape pour mieux connaître votre sol et vous aider à prendre des décisions éclairées pour l'irrigation. Si cette pratique vous intéresse, parlez-en avec votre conseiller ou votre conseillère agricole afin d'évaluer le nombre de tensiomètres nécessaires pour votre ferme et cibler les zones où en installer.

### Et les racines dans tout cela?

Un apport en eau supplémentaire peut s'avérer important pour un développement optimal des camérisiers. Mais avant toute chose, c'est la longueur des racines qui permettra à vos plants d'aller chercher l'eau plus profondément. C'est d'autant plus nécessaire lors de périodes de sécheresse, comme l'an dernier.

L'accès à l'eau n'est pas le seul avantage d'un système racinaire sain. Les racines servent aussi d'ancrage, permettent de nourrir la plante et sont une zone excessivement riche en micro-organismes. Ces micro-organismes sont importants pour rendre disponibles les éléments fertilisants dans le sol, et peuvent servir de « première armée de défense » pour la plante. Un atout à ne pas négliger dans le cas de plantes pérennes comme le camérisier. Il est malheureusement fréquent d'observer des implantations où les racines ne pénètrent pas plus profondément que 30 cm. Une meilleure préparation de sol aurait parfois pu éviter une telle situation.

### L'importance de la préparation du terrain

Bien qu'il faut quelques années avant d'avoir une récolte de fruits importante, le temps sacrifié à la préparation du terrain est en fait un investissement pour des

rendements futurs. Après, tout, les camérisiers sont implantés pour de nombreuses années sur votre ferme. Se faire suivre par un conseiller lors de l'implantation peut faire toute la différence. À ce sujet, allez jeter un coup d'œil à la présentation « Planter une culture fruitière pérenne dans les règles de l'art » de Évelyne Barriault du MAPAQ sur le site web d'Agri-Réseau ([www.agrireseau.net](http://www.agrireseau.net), mots clés pour le moteur de recherche : Barriault planter)

Vous voulez en savoir davantage sur la culture des camerises? L'association Camerise Québec, créée il y a deux ans, permet aux producteurs de partager leur expertise, de mieux s'outiller et de faire évoluer leurs pratiques culturales. [www.camerisequebec.com](http://www.camerisequebec.com)

Bonne saison!

### Pour information:

**Montérégie :** Élisabeth Lefrançois [elisabeth.lefrancois@mapaq.gouv.qc.ca](mailto:elisabeth.lefrancois@mapaq.gouv.qc.ca)  
**Centre-du-Québec :** Marc Poirier [marc.poirier@mapaq.gouv.qc.ca](mailto:marc.poirier@mapaq.gouv.qc.ca)  
**Saguenay-Lac-Saint-Jean :** Pierre-Olivier Martel [pierre-olivier.martel@mapaq.gouv.qc.ca](mailto:pierre-olivier.martel@mapaq.gouv.qc.ca)  
**Mauricie :** Guy-Anne Landry [guy-anne.landry@mapaq.gouv.qc.ca](mailto:guy-anne.landry@mapaq.gouv.qc.ca)

## La lutte intégrée, une méthode à considérer



**MOHAMMED ADLI**  
Agronome  
Conseiller en relève agricole et production maraîchère MAPAQ Montérégie

Au cours des dernières décennies, les pratiques intensives de l'agriculture ont affecté grandement les ressources naturelles de production (sol, air, eau) et, par extension, la faune et la flore. La dégradation des sols, le développement de la résistance aux pesticides, l'apparition de nouveaux organismes nuisibles, la présence de produits chimiques dans notre écosystème et les préoccupations des consommateurs sont des indices à considérer pour changer les pratiques phytosanitaires à la ferme et mieux respecter l'environnement.

La lutte intégrée est une approche basée sur l'expérimentation et l'observation qui permet de gérer et de rentabiliser les cultures en harmonie avec leur environnement. Elle prend en considération l'ensemble des méthodes disponibles (mécaniques, biologiques et chimiques) de protection des plantes et veille à leur intégration, afin de contrôler le développement des ennemis de cultures.

Par sa Stratégie phytosanitaire, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, de concert avec ses partenaires et les entreprises agroalimentaires, prend également ce virage basé sur la responsabilisation des intervenants. La Stratégie phytosanitaire québécoise en agriculture 2011-

2021 est au service des producteurs agricoles et au bénéfice de tous les citoyens de la province. Elle vise à réduire de 25 % d'ici 2021 les risques pour la santé et l'environnement associés à l'utilisation des pesticides en milieu agricole. Tout en centrant son action sur l'adoption de la gestion intégrée des ennemis des cultures, elle est soutenue par diverses activités de recherche et développement, de formation et d'information.

Selon cette stratégie, la lutte intégrée est une méthode qui comporte les cinq étapes suivantes :

**1. Connaissance :** déterminer les principaux ennemis des cultures, comprendre leurs modes de reproduction et leurs cycles de vie, découvrir leurs ennemis naturels, répertorier les organismes bénéfiques.

**2. Prévention (méthodes indirectes) :** sélectionner des parcelles appropriées à la culture, choisir des cultivars adaptés, privilégier la rotation des cultures et des groupes de pesticides, adopter des méthodes préventives (comme l'usage raisonné de fertilisants, aménagement de l'habitat favorisant la biodiversité, mise en œuvre des cultures, pièges et haies brise-vent, etc.).

**3. Suivi des champs (ou des serres) :** dépister les ennemis des cultures, utiliser des techniques d'échantillonnage et établir des seuils d'intervention, surveiller les ennemis des cultures en se basant sur des modèles prévisionnels. Pour plusieurs productions maraîchères et fruitières, le suivi régulier des champs a permis d'optimiser l'utilisation des pesticides sans pertes significatives de qualité et de rendement.

**4. Intervention (combinaison de méthodes directes) :** mettre en œuvre des moyens de lutte de nature mécanique, biologique ou chimique, lorsque nécessaires. L'intégration de différentes méthodes de lutte préventive assure une réduction durable et souvent plus efficace des populations d'organismes nuisibles et contribue à réduire les risques associés à l'emploi systématique des pesticides. L'utilisation de ces derniers ne peut se faire que lorsque la situation le justifie et en dernier recours.

**5. Évaluation et rétroaction :** vérifier l'efficacité des interventions afin de planifier la prochaine saison de production et mieux peaufiner les pratiques dans l'avenir. La lutte intégrée est une approche dynamique qui évolue en fonction des connaissances scientifiques, d'où l'importance de mettre à jour des méthodes de contrôle selon les avancées scientifiques et les résultats expérimentaux.

En Montérégie, et depuis plusieurs années, les producteurs agricoles ont pris le virage de la lutte intégrée en adoptant des méthodes alternatives soucieuses de l'environnement. L'usage des mouches stériles dans la culture de l'oignon est un exemple fort intéressant qui démontre la fiabilité des méthodes alternatives aux pesticides et permet d'épargner le recours à plusieurs tonnes d'insecticides. L'utilisation des trichogrammes pour éradiquer la pyrale du maïs est un autre exemple d'innovation en gestion des ennemis de cultures. C'est une méthode alternative qui a fait ses preuves depuis quelques années déjà.

Le changement de pratique en phytoprotection est un processus en croissance, mais

requiert plus de temps et d'efforts des producteurs pour s'adapter et accroître leur confiance quant à l'efficacité de nouveaux moyens de lutte contre les ennemis des cultures. Depuis quatre ans, le Pôle d'excellence en lutte intégrée (PELI), qui est né suite à l'initiative de plusieurs producteurs et partenaires régionaux pour arrimer leurs actions à préserver l'environnement, cherche à vulgariser des solutions innovantes. Depuis le début, il avait pour mission de regrouper les acteurs de la filière maraîchère autour d'une vision et des stratégies communes de manière à créer un environnement propice au développement des innovations, des équipements et de pratiques de lutte intégrée en vue de leur utilisation à la grandeur de la Montérégie.

Le PELI cherche à vulgariser et à divulguer un maximum d'information aux producteurs et aux conseillers agricoles, appuyer les projets permettant d'intégrer divers moyens de lutte intégrée à la ferme, soutenir les entreprises et les producteurs qui développent ou mettent au point des outils et des méthodes de contrôle alternatif et accentuer le maillage entre les différents acteurs qui s'intéressent à la lutte intégrée. Il organise des journées de démonstration et de sensibilisation et procède à une veille en rassemblant des documents techniques et de recherches scientifiques. Il offre des outils d'aide à la décision pour faciliter leur accessibilité. Il est fortement recommandé de consulter le site web du PELI au [www.lutteintegree.com](http://www.lutteintegree.com) pour y lire les mises à jour d'informations techniques, des blogues, des annonces d'événements d'intérêts, etc.

# Un nouveau magazine annonce le beau temps



Avec l'arrivée du printemps, nous avons tous envie, et même besoin, de chasser la grisaille et de mettre un peu de couleurs dans notre vie. On a envie de passer plus de temps à l'extérieur et on cherche un peu partout de nouvelles idées pour aménager notre espace avec style et reprendre contact avec la nature.

Bonne nouvelle! C'est exactement ce que propose *Vert*, un tout nouveau magazine d'inspiration qui présente les toutes dernières tendances en aménagement paysager, agriculture urbaine et verdissement.

## Le jardinage à la mode de chez nous

On le voit, on le sent, la pratique du jardinage est en pleine explosion au Québec, notamment avec l'intérêt grandissant des milléniaux pour l'agriculture urbaine. Une tendance qui gagne le cœur des Québécois et teinte leur mode de vie! Cet engouement s'observe aussi dans plusieurs villes du monde et reflète la volonté grandissante des collectivités de protéger leur qualité de vie, leur environnement et leur santé.

En pleine mutation, les modes de jardinage se transforment : agriculture urbaine, aménagements paysagers comestibles, toits verts, balcons, tables potagères, murs végétalisés... tout peut désormais être végétalisé.

On redécouvre également le jardin sous de nouveaux angles pour assouvir nos besoins d'évasion et

de bien-être seul, en famille ou entre amis. Un souper convivial sur la terrasse, une soirée prolongée au coin foyer, un après-midi détente au soleil ou le sourire des enfants lors des premières récoltes. Le jardin est aujourd'hui une pièce de plus à la maison : on le soigne, on l'accessorise, on le contemple, on le mange, on le vit!

## VERT : moderne, actuel et avant-gardiste

Le magazine *Vert* déborde d'idées rafraîchissantes, de projets simples et de sujets inspirants.

- Réaliser des aménagements comestibles;
- Créer de l'ambiance au jardin pour des soirées entre amis;
- Devenir apiculteur urbain;
- L'abc du terrarium;
- Le *Tiny Garden*;
- Construire un jardin à la verticale ou une table potagère;
- Jardiner avec les enfants.

## Le portail DuJardinDansMaVie.com

*Vert* propose également de nombreux extras web publiés sur le site [DuJardinDansMaVie.com](http://DuJardinDansMaVie.com), l'une des plateformes numériques dédiées au jardin les plus complètes au Québec. Le portail présente des idées pour embellir la cour, verdifier la terrasse et profiter des joies du jardinage. Au menu : chroniques vidéo, photos inspirantes, articles sur les tendances de l'heure, projets déco, concours et bien plus.

## Obtenez votre exemplaire gratuit

Le magazine *Vert* est offert gratuitement dans la majorité des jardinerie du Québec durant tout le mois de mai. Alors, ne tardez pas récupérer votre exemplaire et profitez-en pour demander conseil auprès des professionnels sur place. Ils offrent toutes les ressources et l'expertise dont vous avez besoin pour réaliser vos projets, petits ou grands. Vous constaterez qu'il n'est pas bien compliqué de mettre du vert dans votre vie! La liste des points de distribution du magazine *Vert* est disponible en ligne à : <http://dujardindansmavie.com/magazine>.

Pour de la QUALITÉ EXCEPTIONNELLE

optez pour



**Omya Agrodol-SA**  
**Pierre à chaux naturelle dolomitique**  
**40% en Carbonate de Magnesium (MgCO3)**  
**100% Naturelle - Certifiée BNQ**

**Concassage Pelletier-Distributeur**  
**1500 Chemin des Carrières, Saint-Armand - 450 248-7972**

# Sortir les légumes du jardin



**MARIKA THERRIEN**  
Étudiante en Technologie de la production horticole et de l'environnement (TPHE)  
ITA campus-Saint-Hyacinthe  
Future technologue en horticulture

Les terrains deviennent de plus en plus petits et laissent peu de place au jardin potager. Afin de maximiser l'espace, une solution toute simple est d'opter pour un aménagement comestible. Fruits et légumes intégrés dans vos plates-bandes permettent adroitement de combiner potager et beauté.

Comment choisir les plantes? Pour les légumes, privilégier ceux qui ont une propriété esthétique tels la bette à carde, le chou de Bruxelles, le haricot d'Espagne, le chou kale ou l'artichaut. Pour les fines herbes, le basilic pourpre et grec, le persil, l'origan doré, la sauge pourpre et la ciboulette à l'ail ajoutent de la couleur et de la texture à l'aménagement comestible. Pour de la hauteur, optez pour du maïs, qui à la fin de la saison, vous donnera une belle récolte. Placée en arrière-plan, l'asperge saura vous émoustiller avec ses pousses savoureuses au printemps, son long feuillage vert bleuté en été et le charme de sa coloration jaune doré à l'automne. Faites grimper sur des treillis, des clôtures ou des obélisques des pois mange-tout, des tomates de type indéterminées, des

concombres, des courges, des citrouilles et des haricots grimpants.

Les plantes fruitières sont toutes aussi faciles à intégrer. Au printemps, certains sont même très décoratifs. Le bleuëtier produit de jolies fleurs blanches en mai et durant l'été, les fruits bleus colorent le plant. À l'automne, son feuillage devient d'un rouge orangé très décoratif, ce qui crée un nouveau visuel chaque saison. Pour des fruits tôt en saison, le camérisier produit en mai une multitude de petits fruits bleus de forme allongée. Pour une plante couvre-sol, choisissez le fraisier; certains cultivars ont même des fleurs roses. L'argousier est un arbuste qui produit de petits fruits orangés et très nutritifs qui persistent sur l'arbre en hiver. Il saura attirer votre attention. Pommiers, cerisiers, poiriers et pruniers apportent de la hauteur à l'aménagement. Si vous aimez les plantes grimpantes, faites monter du houblon, des kiwis ou une vigne sur des treillis ou des câbles. Plusieurs cultivars rustiques et savoureux de raisins sans pépins sont maintenant disponibles au Québec.

L'aménagement comestible ne laisse pas les fleurs en reste, plusieurs sont comestibles et ajoutent de la couleur, autant à vos aménagements qu'à vos plats. L'hémérocalle, l'échinacée, la monarde, l'hosta, le phlox, l'achillée et la petite viola sont des vivaces comestibles. Des annuelles comme la capucine, le fuchsia, la giroflée, la pensée, le tournesol et la verveine sont également comestibles. Certaines plantes à bulbe



Chou, lavande, origan, rudbeckie, souci et piment font bon ménage. Photo Claude Vallée

comme la tulipe et le glaïeul peuvent être consommées. Ajoutez des plantes médicinales comme le calendula, la camomille ou le thé des bois. Une plante incontournable, le tagète (œillet d'Inde), vous permettra d'attirer les insectes pollinisateurs.

Les aménagements comestibles permettent de sortir de l'ordinaire et de

cultiver vos légumes, vos fruits ou vos autres plantes comestibles dans un nouvel espace, joignant l'utile à l'agréable. Faites vos essais et surtout amusez-vous! Pour plus de conseils, visitez les jardinerias, leur personnel attentionné aura réponse à toutes vos questions.



**POUR TOUS VOS BESOINS EN MANUTENTION DE GRAINS  
NOTRE ÉQUIPE EST À VOTRE DISPOSITION**

**Nous sommes présents partout au Québec!**



410, route 133, Pike River (Québec) J0J 1P0  
**1 877 246-3383**  
[www.equipementsdussault.com](http://www.equipementsdussault.com)



Membres du Groupe Jolco / Jolco Group members

# Le jardinage à portée de main

**CONSTANCE CHAPUT**  
Étudiante en Technologie de la production horticole et de l'environnement (TPHE)  
ITA campus-Saint-Hyacinthe  
Future technologue en horticulture



Les tables potagères permettent de jardiner tout en restant debout. Occupant peu d'espace et facile d'accès, elles sont idéales pour les endroits restreints en ville, mais aussi pour les espaces vastes en campagne afin de rapprocher le potager de la maison. Très intergénérationnelles, les tables potagères permettent aux jeunes et aux moins jeunes de bénéficier pleinement du bonheur de jardiner.



Petite table potagère du TechnoLAB d'agriculture urbaine (ITA-Jardin Daniel A. Séguin). Photo Claude Vallée

## Avantages

Le principal avantage des tables potagères est de pouvoir jardiner en conservant une position ergonomique, car tout s'effectue debout, que ce soit les opérations d'entretiens ou les récoltes. Elles sont donc idéales pour les personnes ayant des problèmes de dos, des personnes à mobilité réduite, ainsi que les personnes âgées. Les jeunes familles adoptent facilement cette façon de jardiner. Relativement nouvelles, les tables potagères permettent aux citadins de combler un certain besoin de retour à la terre, peu importe l'espace disponible.

En raison du peu d'espace qu'elles occupent, la table potagère s'intègre à merveille aux balcons ou aux terrasses des immeubles en ville. Elle ne requiert aucun sarclage et le désherbage se limite qu'à quelques intrus faciles à retirer. Le fait de ne pas être en contact avec le sol permet de diminuer la présence de bon nombre d'insectes ou mollusques ravageurs sur les plants, ce qui élimine ou réduit les besoins d'application de pesticides.

## La table

Les tables potagères peuvent avoir toutes sortes de formats et être constituées de divers matériaux. Il y a des tables carrées ou rectangulaires, à deux étages, avec plusieurs compartiments, etc. Elles sont constituées de divers matériaux tels le métal, le bois, le plastique. Il est recommandé de choisir ou de construire une table avec une profondeur d'au



Table potagère du TechnoLAB d'agriculture urbaine. Tomate, origan, romarin, pétunia et bident (ITA-Jardin Daniel A. Séguin). Photo Claude Vallée

moins 25 à 30 cm avec une surface de plus d'un demi-mètre carré, afin de faciliter la gestion des irrigations et la bonne croissance des plantes. Un tissu géotextile perméable ou un plastique perforée est utilisé pour contenir le terreau à l'intérieur de la table.

De nombreuses plantes potagères peuvent être cultivées sur une table, tomates, poivrons, fines herbes, laitues, chou kale, haricots et bien d'autres encore. Il faut privilégier les cultivars nains, moins gourmands en espace. Pour le plaisir de l'œil et pour favoriser la biodiversité, il ne faut pas hésiter à y

intégrer quelques plantes à fleurs annuelles.

Il est possible de construire soi-même une table potagère en portant attention à certains éléments. En effet, il est important de s'assurer d'avoir des matériaux résistants à l'humidité et au poids des cultures. La table potagère doit être en mesure de supporter le poids des plantes et le substrat mouillé. Pour ceux qui n'ont pas la possibilité d'en fabriquer, ou tout simplement le goût, de nombreux modèles sont disponibles sur le marché, prêts à l'emploi ou à assembler.

# Votre

# CENTRE D'EMPLOI AGRICOLE

**PARTENAIRE**  
de vos succès  
en ressources  
humaines

[emploiagricole.com](http://emploiagricole.com)

CONSULTEZ LA RÉFÉRENCE  
pour les chercheurs d'emplois  
et les employeurs du secteur!



**POUVOIR NOURRIR  
POUVOIR GRANDIR**

Centre d'emploi agricole  
Centre-du-Québec  
Montréal

Avec l'aide financière de :

**Emploi Québec**

Le Centre d'Emploi Agricole de l'UPA  
Centre-du-Québec et Montréal

## Vous offre :

- Placement de main-d'œuvre pour des postes permanents, saisonniers et occasionnels;
- Préparation des demandes de travailleurs étrangers temporaires;
- Service de prévention en matière de santé et sécurité pour la Mutuelle de prévention de l'UPA;
- Service de diagnostic en ressources humaines et développement d'outils en GRH;
- Service conseil en lien avec les normes du travail et les différentes lois encadrant le travail au Québec;
- Collaboration avec les différents partenaires du milieu pour développer des nouvelles initiatives ou projets en lien avec la main-d'œuvre.

N'hésitez pas à nous contacter  
pour obtenir plus d'information!

## Montréal

**Bureau de Saint-Hyacinthe**  
3800, boul. Casavant Ouest Saint-Hyacinthe, Qc, J2S 8E3  
Tél. : 450 774-9154 | Tél. : 1 866 774-9154  
Télé. : 450 778-3797

**Bureau de Saint-Rémi**  
6, rue du Moulin, Saint-Rémi (Québec) J0L 2L0  
Tél. : 450 454-5115 | Tél. : 1 866 834-3741

## Centre-du-Québec

**Bureau de Nicolet**  
1940, rue des Pins Tél. : 819 519-5838



**POUVOIR NOURRIR  
POUVOIR GRANDIR**

Centre d'emploi agricole  
Centre-du-Québec et Montréal

# Un petit détour par la formation

**GUYLAINE MARTIN,**  
**AGR.**

Répondante en  
formation agricole  
Collectif en formation  
agricole du  
Centre-du-Québec



On suit des formations le plus souvent par plaisir et pour apprendre. Au courant du mois de mai, nous vous en proposons deux pour répondre à des obligations.

## CandaGap et pesticides, des groupes s'ajoutent

Les entreprises qui participent au programme CANADAGap doivent

s'assurer que leurs travailleurs qui manipulent des pesticides aient une formation axée sur la sécurité et la salubrité. Une formation de trois heures et demie aura lieu à Saint-Louis-de-Blandford le lundi 15 mai à 9 h en français et à 13 h en espagnol. Les frais d'inscription sont de 70 \$ par participant. Pour s'inscrire, il faut contacter, Guylaine Martin, répondante en formation agricole au 819 758-6401 poste 2702 ou par courriel à gmartin@formationagricole.com.

Un groupe s'est ajouté à Saint-Hyacinthe pour le 11 mai, en classe ou à distance. Pour s'inscrire, il faut contacter Marie-Claude Séguin, répondante en formation agricole, au

450 774-9154 poste 5283 ou par courriel à mcseguin@upa.qc.ca

## Un chantier à la ferme cet été?

Les producteurs agricoles qui auront un chantier de construction à la ferme cet été doivent vérifier leurs obligations auprès de la Commission des normes du travail par rapport à la formation « Santé et sécurité générale sur les chantiers de construction ». Si vous devez suivre cette formation, elle dure 30 heures et est offerte à Drummondville, en mai et les 3-4 juin. Une carte

sera émise par ASP Construction suite à la réussite de cette formation. Information et inscription : 1 855 221-3315 poste 6196.

## Petits moteurs en ordre

Tondeuses, génératrices, quatre-roues, il y a beaucoup de petits moteurs à essence ou au diesel à entretenir à la ferme. Une formation sur la mécanique des petits moteurs est offerte de soir à Victoriaville à partir du 9 mai. Pour plus d'information, consultez [www.lesae.ca](http://www.lesae.ca).

# CANADAGAP

## Culture hydroponique sans terre avec les mêmes avantages que la culture en terre noire!

Certaines études récentes démontrent que les fruits et légumes issus de la culture hydroponique sans terre présentent d'importantes carences par rapport à ceux poussant en pleine terre.

La composition nutritive de tomates analysées en laboratoire à cet effet, démontre qu'entre les tomates entre les tomates plein champ et les hors-sol, le taux de vitamine C passe de 20 à

12 mg/kg! Le lycopène (nutriment) de 89 à 39 mg/kg!

Afin de pallier à ces carences importantes, Tesla Farm, une entreprise montréalaise révolutionne l'agriculture en misant sur l'aéroponie et l'agriculture urbaine en utilisant l'intégration verticale. Ainsi, capteurs de CO<sup>2</sup>, éclairage avec longueur d'onde spécifique, favorable à la croissance, systèmes informatiques et appareils de domotiques pour automati-

sation, systèmes propriétaires de fabrications et de récupérations d'énergie, et électroculture avec champs magnétiques permettent une culture hydroponique avec les mêmes avantages que celle en pleine terre.

Le procédé *patent pending*, un appareil captant les fréquences de l'humus de la terre, ses vitamines, minéraux, enzymes et sa vitalité est alors retransmis aux végétaux cultivés. Le tout

grâce à la technologie de l'eau structurée, la seule technologie qui affecte la molécule d'eau elle-même. Les plants absorbent ainsi d'avantages les nutriments, poussant plus vite, plus gros avec plus de productions et ont une durée de vie tablette prolongée. Le tout avec seulement 3 % de la quantité d'eau habituellement requise en culture traditionnelle.

Une technologie parfaite en agriculture urbaine.



**FRANCHISE DISPONIBLE**  
**[www.tesla-farm.com](http://www.tesla-farm.com)**



## TESLA FARM

### FINANCEMENT : 90 %

AVEC CONTRAT D'ACHAT GARANTI POUR 100 %  
DE VOTRE PRODUCTION

(Nous avons un système de distribution-grande chaîne-Bio)

Nous vous accompagnons dans le développement de votre projet afin de le rendre « **bancable** »  
ET D'OPTIMISER VOS CHANCES D'OBTENIR  
UN SOUTIEN FINANCIER.

**N'ATTENDEZ PLUS POUR BOOSTER VOS AFFAIRES!**



Contactez-nous : **514 338-1402**

# La biomasse n'est pas un indicateur fiable du crédit-azote d'un engrais vert

**LOUIS ROBERT, AGRONOME, M.SC.**  
Conseiller en grandes cultures  
MAPAQ Montérégie

Ça peut sembler logique : si un engrais vert de trèfle permet de réduire les besoins en azote du maïs suivant, c'est par libération de l'azote qu'il aura fixé de l'air et emmagasiné dans sa biomasse. Et donc, pour maximiser l'économie d'azote, il faut s'assurer d'une croissance maximale de l'engrais vert, car plus on aura de biomasse aérienne, plus on pourra couper dans l'application d'azote pour le maïs.

C'est un raisonnement qui, pour certains, fait force de loi, mais qui doit être nuancé : plusieurs travaux de recherche tendent à démontrer que le crédit azote n'est pas toujours proportionnel à l'azote contenu dans la biomasse aérienne. Ces travaux, de même que plusieurs constats terrain, mettent en doute cette théorie.

Par exemple, suite à un précédent soya (autre légumineuse), il n'est pas rare etc'est même souvent le cas, de mesurer dans le sol moins d'azote disponible (nitrates) que suite à un précédent maïs. Pourtant, toutes les parcelles d'essais confirment que la réponse du rendement de maïs plafonnera à une quantité d'azote moindre d'au moins 35 kg N/ha (on utilise 25 kg N/ha pour être sûrs) que suite à un précédent maïs. Très peu de biomasse, très peu d'azote minéralisé, et en plus suite à une récolte prise au moins six mois avant le semis de maïs! On a

même réalisé des expériences où l'on utilisait des cultivars de soya incapables de fixer l'azote pour constater qu'ils permettaient la même économie d'azote que les cultivars réguliers.

Autre exemple : que l'on ait récolté ou non une dernière coupe dans une prairie, le crédit-azote pouvant être accordé à un précédent de prairie de légumineuses ne change pas beaucoup. Dans certains états du nord des États-Unis (New York, Wisconsin), la recommandation d'azote pour le maïs sera réduite de 80 à 120 kg N/ha, peu importe la biomasse.

On voit bien parfois, dans certains essais comparant différents couverts végétaux cultivés dans différentes conditions, une corrélation certaine entre la quantité d'azote accumulée dans la biomasse et l'effet sur la réponse à l'azote du maïs. Il s'agit justement d'une simple corrélation, et non pas de causalité. En fouillant un peu plus, on se rend compte

que, entre légumineuses, c'est davantage le stade de développement de la culture, incluant l'amplitude de son système racinaire et tous les effets concomitants, qui produit l'effet que la quantité d'azote dans la biomasse aérienne. En plus de l'azote libéré par la minéralisation des biomasses aérienne et racinaire, le crédit-azote s'élabore selon plusieurs autres processus :

- stimulation de l'activité microbienne;
- amélioration de la structure du sol et du volume exploré par les racines de maïs (accès à une plus grande réserve d'azote);
- production par le trèfle d'exsudats racinaires riches en azote organique labile (facilement décomposable);
- amélioration de l'efficacité de l'engrais minéral;
- transfert direct d'azote via les mycorhizes (jusqu'à 20 % de l'azote absorbé par la céréale compagne du trèfle)

- captage et recirculation de l'azote résiduel qui aurait été perdu s'il n'y avait pas de trèfle : lessivage, ruissellement, etc.

Tous ces facteurs contribuent de façon simultanée à la nutrition azotée du maïs suivant, et font en sorte que la biomasse aérienne n'est plus la source principale d'azote. Des travaux de recherche utilisant de l'azote marqué (isotope N15) permettant de « suivre » son parcours ont démontré que seulement 10 à 20 % de l'azote de la biomasse de l'engrais vert était effectivement absorbé par la culture suivante. Le sol fournit toujours plus d'azote disponible que la biomasse totale.

Pour maximiser le crédit-azote, on devrait viser une couverture maximale du sol par un trèfle qui a atteint un stade de développement assez avancé, disons début floraison (c'est-à-dire la fin du stade végétatif et le début du stade reproductif).

ESPÈCE	NOMBRE GRAINES/KG	DOSE SEMIS (KG/HA)		COÛT		VALEUR N (KG/HA)
		EN RANGS	À LA VOLÉE	\$/KG	\$/KG	
Alsike	1 500 000	8	12	6,84	55-82	50-70
Blanc Ladino	1 200 000	6	10	11	66-110	60-80
Blanc Huia	1 750 000	6	12	8,52	51-102	60-80
Incarnat	225 000	15	25	4,21	63-105	60-80
Rouge 1-coupe (Mammoth)	525 000	8	12	3,90	31-47	60-80
Rouge 2-coupe (Medium)	600 000	5	8	4,40	22-35	80-100

\* Les coûts ne sont qu'à titre indicatif et peuvent varier.

50127

**DRAINAGE**  
**Ostiguy & Robert Inc.**

Drainage agricole  
Nivellement  
Creusage de fossé  
Excavation de tous genres  
Camions articulés (25 tonnes)  
Vente de matériel de drainage  
Vente de terre, sable et gravier en vrac + sac  
Installations sanitaires






255, route 112, Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0  
Tél. : 450 469 3156 • 1 800 363-8973 • Téléc. : 450 469-5667  
ordrain@explornet.com • www.ostiguyetrobert.com  
Certification BNQ 3624-540 Cert. 953 / RBQ : 1208-8779-96

## COLUMBIA®



**PUISSANCE.  
CONFORT.**

Les tracteurs de pelouse et de jardin Columbia® offrent une performance et une qualité de coupe exceptionnelles.

PROFITEZ DE NOTRE VENTE AVANT-SAISON

# 150 \$ DE RABAIS\*

SUR CERTAINS TRACTEURS COLUMBIA.



Vente • Réparation • Service

**HEURES D'OUVERTURE**  
Lundi au mercredi : 8 h 30 à 17 h 30  
Jeudi et vendredi : 8 h 30 à 18 h • Samedi : 8 h 30 à 12 h  
**Fermé pour le dîner**

17360, av. Saint-Louis, Saint-Hyacinthe  
450 773-3708 www.ateliertanguay.com

112059

\*L'offre de rabais de 150 \$ est applicable à l'achat de certains tracteurs Columbia (CYT4220, CYT4220SE, CYT4622SE, CYT5023SE, CSLT5424, CGT5426). Offre valide jusqu'au 23 mai 2017. Les images peuvent ne pas refléter l'inventaire du concessionnaire ou les caractéristiques des produits. Quantités limitées. Consultez votre concessionnaire Columbia® pour plus de détails. © 2017 Columbia®

**COLUMBIA** | **CONÇU POUR VOUS.**

**ColumbiaEquip.ca**

À ce moment-là, peu importe la biomasse, on pourra réduire d'au moins 50 kg N/ha la fertilisation du maïs succédant au trèfle.

Pour ce qui est du meilleur temps pour détruire un couvert de trèfle, il n'y a pas de recommandation universelle : ça dépend de l'espèce, de la méthode de destruction disponible, de la compatibilité avec la charge de travail, etc. Comme principe général, il est toujours souhaitable de laisser le sol couvert jusqu'au printemps, mais ce scénario entraîne forcément des délais pour le semis. Une destruction chimique tard à l'automne (mais avant l'arrêt total de croissance) sans travail de sol est aussi envisageable pour la plupart des trèfles et protège le sol presque aussi bien qu'une culture intacte. Le trèfle incarnat offre des atouts à cet égard, car il ne survit pas bien à nos hivers, ne nécessite donc aucune intervention et

procure un lit de semence de structure idéale pour un semis direct. Le moment de destruction du couvert, ou la méthode (chimique, mécanique) seront davantage dictés par des considérations pratiques, parce qu'en termes d'azote disponible, ça ne fait généralement pas de différence.

En quelque sorte, dame Nature nous simplifie la vie : inutile d'échantillonner la biomasse, il vaut mieux constater au champ l'avancement et l'étendue du couvert. La fertilisation repose en grande partie sur des processus biologiques complexes qu'on ne peut comptabiliser comme si on avait affaire à un circuit fermé [assimilation => réserve => remise en disponibilité]. Cependant, il ne fait aucun doute que le crédit-azote est réel et doit être pris en compte, ce qui n'est malheureusement pas le cas chez plusieurs adeptes de la technique.



On devrait, à l'instar de la Ferme Montaye, s'intéresser davantage au travail des racines.

## L'agroforesterie, de quoi s'agit-il?

Si vous possédez déjà quelques arbres sur votre ferme, vous pourriez être un bon candidat pour l'agroforesterie, une pratique agricole des plus écologiques... et profitables! En effet, l'agroforesterie désigne un mode d'utilisation des terres qui vise à intégrer des arbres dans les cultures et les pâturages dans le but d'améliorer les rendements tout en protégeant l'environnement. Lisez la suite pour en apprendre davantage!

### Des avantages multiples

En plus de contribuer à embellir considérablement votre ferme — et à en augmenter la valeur marchande! —, l'agroforesterie procure de nombreux bénéfices. D'abord, les arbres permettent entre autres de protéger les cultures de diverses façons en agissant comme écrans contre le vent, les insectes, les poussières et même le bruit, notamment. De plus, ils aident à réduire les émissions de gaz à effet de serre et la pollution diffuse en préservant la qualité des sols et de l'eau. De surcroît, ils améliorent la qualité de vie

des animaux d'élevage en réduisant significativement leur niveau de stress. Enfin, les différents arbres et arbustes peuvent contribuer à augmenter les revenus lorsqu'ils sont cultivés pour produire des fruits ou des noix. Intéressant, n'est-ce pas?

### Où planter?

Afin de tirer profit de tous les bienfaits des arbres et des arbustes, il est primordial de les planter dans des endroits stratégiques sur votre ferme — dans le respect de la réglementation municipale en vigueur, le cas échéant. En voici quelques exemples :

- Autour des champs;
- Autour des bâtiments;
- En bordure des cours d'eau;
- Le long des routes;
- Sur les terres moins fertiles;
- Dans les pâturages.

Par ailleurs, vous pouvez agencer différentes espèces d'arbres et d'arbustes (érables, chênes, noyers, tilleuls, ormes, etc.) et ainsi contribuer au maintien de la biodiversité!

**FIRA**

Fonds d'investissement  
pour la relève agricole

Des solutions  
d'accès à la  
propriété agricole



VOUS AVEZ 39 ANS OU MOINS  
ET ÊTES ENTREPRENEUR AGRICOLE  
OU EN VOIE DE LE DEVENIR

LOCATION-ACHAT DE TERRE  
PRÊT DE MISE DE FONDS

Pour une évaluation préliminaire de votre  
projet sans obligation, communiquez avec nous

1 855 270-3472

lefira.ca

# TRAVAUX À FORFAIT !

## CIBLEZ VOTRE CLIENTÈLE AVEC

# GTA

GESTION ET  
TECHNOLOGIE AGRICOLES



**NOUVEAUTÉ**  
8 unités d'épandage liquide  
Érocheuse   
Excavatrice  
avec débroussailleuse

**F.G.L. Vegiard**  
1295, rang Papineau, Saint-Paul-d'Abbotsford  
450 405-7250 • 450 379-9284

108903

**BATTAGE À FORFAIT  
ENTREPOSAGE DE GRAIN  
SÉCHAGE DE MAÏS**

**AUTRES SERVICES**

- Épandage de fumier liquide (5 réservoirs de 6 000 et 3 de 7 000 gallons)
- Épandage solide
- Transfert de lisier
- Arrosage (rampe de 100 pieds)
- Semi de maïs
- Semoir à céréales

- Application d'azote 32 %
- Battage de blé, soya et maïs
- Séchage et entreposage de maïs
- Rotobèche/chisel/lemken
- Fauchage, fanage, raclage de foin

- Pressage, foin, paille enrobage et ramassage
- Nivellement au laser
- Drainage souterrain
- Pelle hydraulique (excavatrice)
- Transport en vrac
- Balance publique
- Labour

**TRAVAUX À FORFAIT**

# BESOIN? DE MAIN-D'OEUVRE !

VOUS CHERCHEZ DE LA MAIN-D'OEUVRE QUALIFIÉE  
POUR VOS TRAVAUX DE COURTE OU LONGUE DURÉE,  
**NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS!**

*Conforme à l'attestation de Revenu Québec*

SERVICES DE PLACEMENT POUR  
VOS TRAVAUX D'AGRICULTURE



**NOUS  
EMBAUCHONS**

MAIN-D'OEUVRE POUR  
NOS SECTEURS AGRICOLES  
ET INDUSTRIELS



**N'HÉSITÉZ PAS À NOUS CONTACTER**

**RÉJEAN  
HÉBERT**

**450 501-7642**

groupeatf@gmail.com

Groupe

# ATF

2015

9183-1628 Québec inc.

# FERTILES EN RETOMBÉES

450 773-6028

DISTRIBUÉ DANS LE COURRIER  
DE SAINT-HYACINTHE  
ET PAR   
AUX PRODUCTEURS AGRICOLES  
DE TOUTE LA MONTÉRÉGIE, DU  
CENTRE-DU-QUÉBEC ET DE L'ESTRIE



Les Cultures  
**DUBREUIL inc.**

**TRAVAUX À FORFAIT**

Cell.: 450-278-5093

Service d'Érochage  
Épandage de fumier solide  
Excavation  
Camion hors route

Service de Nivellement

Broyage d'arbres et branches  
Service de Topographie GPS  
Nettoyage de Drains (nouveau)

Service de Drainage

Marc-André Dubreuil  
culturesdubreuil@gmail.com  
Saint-Dominique, Qc

Suivez nous sur :



109775

6<sup>E</sup> ÉDITION DE L'ANNÉE

AVEC LE THÈME :

**NOS FAMILLES  
AGRICOLES**

• ET BEAUCOUP PLUS...



DISTRIBUÉ DANS LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE ET  
PAR LA POSTE AUX PRODUCTEURS AGRICOLES DE TOUTE  
LA MONTÉRÉGIE ET DU CENTRE-DU-QUÉBEC

- |                           |                              |                   |
|---------------------------|------------------------------|-------------------|
| - Acton                   | - Le Bas-Richelieu           | - Nicolet-Yamaska |
| - Brome-Missisquoi        | - Le Haut-Richelieu          | - Rousillon       |
| - Beauharnois - Salaberry | - Le Haut-Saint-Laurent      | - Rouville        |
| - Drummond                | - Vaudreuil-Soulange         |                   |
| - La Haute-Yamaska        | - Les Jardins-de-Napierville |                   |
| - Lajemmerais             | - Les Maskoutains            |                   |
| - La Vallée-du-Richelieu  | - Longueuil                  |                   |

TOUT  
EN  
COULEURS

PUBLICATION  
**JEUDI 8 JUIN 2017**

Date limite pour  
réservation et matériel  
**JEUDI 26 MAI 2017**

PLUS DE

**24 725**

EXEMPLAIRES

CLIENTÈLE CIBLÉE

LA PROMOTION DE L'AGRICULTURE EN MONTÉRÉGIE  
**GTA**

JOURNALGTA.CA

GESTION ET TECHNOLOGIE AGRICOLES

**POUR INFORMATIONS : 450 773-6028**

Téléc.: 450 773-3115 • MTL.: 514 875-1948 • publicite@courrierclairon.qc.ca

# Une relève agricole se démarque par sa détermination



**NATHALIE ARÈS**  
Conseillère en  
relève agricole  
MAPAQ Montérégie



**MARYSE FILLION**  
Conseillère en  
investissement  
FIRA

d'une serre, d'une aire de jeu à faire rougir de grandes municipalités, d'une mini-ferme et d'une boutique avec salle de réception, est unique pour charmer les visiteurs.

L'opportunité d'acquiescer ce site permettait à cette relève agricole d'établir leur entreprise distincte, « Potager Mont-Rouge Halte Gourmande », en complément de la ferme familiale. Pour en faire l'acquisition, Marjolaine et Philippe ont démontré énormément de détermination. Comme Philippe l'a mentionné, « le financement a été ardu. Les institutions financières ont des règles qui peuvent limiter les aspirations de la relève. L'accès au programme de service-conseils du MAPAQ, par l'entremise des réseaux Agriconseils leur a permis d'embaucher un conseiller en gestion qui a aidé à rassembler les outils nécessaires au financement pour réaliser notre belle aventure ». La pièce qui complétait le puzzle a été le Fonds d'investissement pour la relève agricole (FIRA), combinée à La Financière agricole du Québec (FADQ).

Le cheminement académique et professionnel de Philippe est pour le moins exceptionnel. Riche d'une formation en agronomie, il a entrepris et réalisé plusieurs stages et formations l'aidant dans son cheminement de carrière. Il poursuit même ses études au MBA et souhaite obtenir une accréditation d'administrateur de société. Sa curiosité et sa détermination l'ont poussé à sortir des sentiers battus afin de se préparer aux défis actuels. Il a osé élargir sa vision pour voir et comprendre l'agriculture

québécoise, canadienne et étrangère. Il a fait le choix de bien garnir son bagage de connaissances avant de s'installer dans le giron familial pour de bon. Il vit en se disant : « on est jamais trop préparé. Malgré qu'on pense avoir tout prévu, il reste toujours quelques obstacles ou les imprévus. L'important c'est de s'y attendre ».

Pour Philippe, la ferme agrotouristique est l'avenue pour s'établir et faire sa place dans la croissance de l'entreprise familiale. Le plan est de faire de cet arrêt gourmand une destination incontournable pour les familles en région. À cette fin, la

Halte fait déjà sa marque dans la région. L'ambition et la mesure sont au rendez-vous par une offre d'activités et de produits du terroir. L'objectif d'offrir une expérience de choix à la clientèle venue pour l'autocueillette de produits diversifiés est atteint. La vision va plus loin, puisque selon le principal intéressé, la diversification et l'offre de service seront plus qu'exceptionnelles!

Félicitations au concours LADN Montérégie pour son initiative à promouvoir l'entrepreneuriat et la jeunesse. Et bravo à Philippe pour la ténacité et sa détermination exemplaire.

C'est avec fierté que nous soulignons tout le mérite de Philippe Beauregard qui a reçu le prix « Détermination » lors du Concours LADN Montérégie le 22 mars, couronné par la table d'action en Entrepreneuriat et ses partenaires. Ce concours met à l'honneur le Leadership, l'Audace, la Détermination et l'esprit Novateur des entrepreneurs montérégiens. Les lauréats bénéficient d'une bourse et de l'accompagnement d'un mentor pour la prochaine année. Ainsi, Philippe aura le privilège d'être accompagné par Michel Farley entrepreneur d'expérience et président fondateur chez Varitron.

Issus d'une famille de producteurs installés à Rougemont, Philippe et sa sœur Marjolaine représentent la 4<sup>e</sup> génération de producteurs passionnés. En 2016, suivant un cheminement exemplaire, ce duo frère et sœur a acquis une entreprise agrotouristique de plus de 75 acres. Cette magnifique entreprise, composée de champs pour la culture de fruits et légumes, d'un verger de 25 acres,

Philippe  
Beauregard

**POTAGER  
MONT-ROUGE  
HALTE GOURMANDE**

Rougemont

Une expérience pour  
découvrir les plaisirs  
gourmands du terroir

PMRHALTEGOURMANDE.CA

Photo Marie-Pier Lussier

**échec au crime**  
ECHECAUCRIME.COM  
1-800-711-1800

**SIGNALEZ  
en toute SÉCURITÉ  
et de façon  
ANONYME**

**CISAILLE 2.0**  
PROGRAMME DE LUTTE À LA PRODUCTION ET AU TRAFIC DE CANNABIS

**1 800 711-1800 • ECHECAUCRIME.COM**

**ENSEMBLE, FAISONS ÉCHEC AU CRIME!**

CONSULTEZ NOTRE INVENTAIRE COMPLET AU

**BARILFORD.COM**



F-150 XL 2001  
229 000 km

**3 468 \$**



Ranger 2WD extended cab sport 2008  
188 000 km

**6 338 \$**



F-150 King Cab 2013 4X2 groupe decor  
53 900 km

**19 228 \$**



F-150 Super-Crew 6'6" 2010 XTR 4X4  
104 686 km

**20 688 \$**



F-150 4X2 Super Cab 2013 Long Bed XLT  
81 124 km

**21 888 \$**



F-150 Super Crew 6'6" 2011 XLT 4X4  
81 614 km

**24 668 \$**



F-150 King Cab 2014 XLT 4X4 boîte longue  
55 385 km

**26 488 \$**



F-150 Super Crew 2011 6'6" 4X4  
69 510 km

**26 766 \$**



Transit Cargo Van T-150 2015  
40 257 km

**28 218 \$**



F-150 King Cab 2015 XLT 4X4 Chrome Pack  
21 479 km

**32 887 \$**



F-150 King Cab 4x4 XLT XTR 2015  
47 631 km

**33 488 \$**



Transit Cutaway 2015 12 pieds  
33 457 km

**34 668 \$**

**NOUVEL ARRIVAGE À CHAQUE SEMAINE**

**TOUJOURS PLUS DE 50 VÉHICULES EN INVENTAIRE**



**BARIL FORD**  
ST-HYACINTHE



\* Taxe en sus

**Service ouvert jusqu'à 2 h le matin.**

**MAINTENANT OUVERT LE SAMEDI**

6875, boul. Laurier Ouest, Saint-Hyacinthe J2S 9A5



Téléphone : 450 773-7070 | Montréal 514 454-7070 | [barilford.com](http://barilford.com)



L'ÉVÉNEMENT  
**VIVE LE PRINTEMPS**

**aubin-st-pierre**

350 Raygo, La Présentation, Québec

Sortie  Autoroute 

Tél.: 450 796-2966 Mtl.: 514 875-1600  
[www.monkubota.ca](http://www.monkubota.ca)



**Kubota**



**ÉCONOMISEZ 500 \$** AVEC NOTRE PROGRAMME ORANGE À JAMAIS\*

**GARANTIE 6 ANS** GROUPE MOTOPROPULSEUR

**SÉRIE B50 À CABINE** 0% SUR 84 MOIS FINANCEMENT SAC\*

- / Moteur diesel Kubota de 26 HP
- / Prise de force de 19,5 HP
- / Prise de force hydraulique indépendante
- / Servodirection
- / Prise de force arrière et centrale
- / À partir de 30 967 \$



**ÉCONOMISEZ 1000 \$** AVEC NOTRE PROGRAMME ORANGE À JAMAIS\*

**SÉRIE GRAND L60 À CABINE** 0% SUR 84 MOIS FINANCEMENT SAC\*

- / Moteur diesel Kubota de 35 à 60 HP, de Niveau IV, phase finale
- / Prise de force 29,5 à 53 HP
- / Transmission hydrostatique Plus à 3 gammes
- / Valve de série pour le chargeur
- / Essuie-glace AV et AR, et désembueurs AR de série
- / À partir de 43 438 \$



**GARANTIE 6 ANS** GROUPE MOTOPROPULSEUR



**GARANTIE 6 ANS** GROUPE MOTOPROPULSEUR

**ÉCONOMISEZ 250 \$** AVEC NOTRE PROGRAMME ORANGE À JAMAIS\*

**BX23S** 0% SUR 60 MOIS FINANCEMENT SAC\*

- / Moteur diesel Kubota de 23 HP, quatre roues motrices
- / Chargeur Swift-Tach détachable à partir de votre siège!
- / Poste de conduite spacieux, à plancher plat
- / Rétrocaveuse avec attache Swift Connect sans tige de jonction
- / Contrôle de levier de commande du chargeur monté sur l'aile, avec option d'une 3e fonction hydraulique
- / En option: fixation de rétrocaveuse actionnée par le pouce et Attelage Presto pour le chargeur
- / À partir de 24 832 \$

**NOUVEAU**

**SÉRIE Z100** 0% SUR 60 MOIS FINANCEMENT SAC\* / RABAIS COMPTANT JUSQU'À 700 \$\*

- / Moteur Kawasaki, Briggs/Stratton ou Kohler de 21 à 25 HP
- / Transmission par courroie Hydro-Gear
- / Largeur de coupe de 42, 48 ou 54 po
- / À partir de 5 288 \$



**SÉRIE ZD1000** 0% SUR 60 MOIS FINANCEMENT SAC\* / RABAIS COMPTANT JUSQU'À 1,500 \$\*

- / Moteur de 19,3 ou 21,6 HP
- / Nouveau carter ACS Kubota Pro
- / Moteur diesel Kubota
- / Châssis compact
- / Transmission hydrostatique Kubota
- / Essieu avant réglable (en option)
- / Siège à suspension
- / À partir de 15 144 \$

